

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра русского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему: Особенности произношения аффрикат и шипящих звуков в русской
и украинской речи

Исполнитель _____ Кисилевич Иван Андреевич
(фамилия, имя, отчество)

Руководитель _____ кандидат филологических наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)
Розова Ольга Георгиевна
(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»
Заведующий кафедрой _____ (подпись)
кандидат педагогических наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)
Кипнес Людмила Владимировна
(фамилия, имя, отчество)

« 7 » _____ 2022 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
2022

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА 1. ОСОБЕННОСТИ СИСТЕМ СОГЛАСНЫХ ЗВУКОВ В РУССКОМ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ.....	6
1.1. Характеристика системы согласных звуков в русском языке.....	6
1.2. Характеристика системы согласных звуков в украинском языке	15
1.3. Сравнение русской и украинской систем согласных звуков	27
ГЛАВА 2. ФОНЕТИЧЕСКАЯ ИНТЕРФЕРЕНЦИЯ СОГЛАСНЫХ ЗВУКОВ В РУССКОЙ И УКРАИНСКОЙ РЕЧИ	32
2.1. Фонетическая интерференция	32
2.2. Прогноз фонетической интерференции в русской речи украиноговорящих учащихся	40
2.3. Методические рекомендации по постановке твердых шипящих и аффрикат в украиноговорящей аудитории.....	42
Выводы	60
Заключение	64
Список использованной литературы.....	67

Введение

Языковая интерференция – сложное и комплексное явление. Ю. Ю. Дешериева, обращая к проблеме применения самого термина «интерференция», отмечала, что «человеческий язык представляет собой единство материального и социального, сложное переплетение психологических и физических механизмов». В этой связи представляется возможным изучать явление языковой интерференции в различных её аспектах: в социальном, психологическом и лингвистическом планах. В настоящее время наблюдается тенденция к востребованности русского языка в условиях межнационального общения. В связи с этим становится актуальным преподавание русского языка как иностранного (далее РКИ).

В методике преподавания иностранных языков явление фонетической интерференции рассматривается, прежде всего, как причина нарушений в устной речи студентов при их общении на изучаемом неродном языке. И, соответственно, для эффективного предупреждения и ликвидации этих нарушений, требуется детальное изучение явления фонетической интерференции для конкретных взаимодействующих языков. Однако проблема заключается в том, что взаимодействие далеко не всех языков сегодня хорошо изучено.

Данное исследование обусловлено необходимостью минимизировать влияние фонетической интерференции в области согласных звуков в русской и украинской речи, что определяет **актуальность** данной работы. Для исследования были выбраны твердые шипящие звуки.

Объект исследования – фонетическая интерференция согласных звуков русского и украинского языков.

Предметом исследования являются особенности произнесения носителями украинского языка твердых шипящих согласных звуков русского языка.

Целью работы является выявление причин нарушения произношения носителями украинского языка твердых шипящих звуков русского языка для минимизации фонетической интерференции.

Для достижения данной цели были поставлены следующие **задачи**:

1. Рассмотреть понятия интерференции и фонетической интерференции в лингвистической и методической литературе.
2. Проанализировать и сопоставить фонетические системы согласных фонем русского и украинского языков с опорой на научную литературу.
3. Исследовать предмет фонетической интерференции при произнесении русских твердых шипящих звуков носителями украинского языка.
4. Выявить причины интерференции при произнесении носителями украинского языка твердых шипящих звуков русского языка.
5. На основании полученных сведений разработать методические рекомендации и образцы упражнений для нейтрализации указанных нарушений, вызванных интерференцией между родным и неродным языками, в речи носителей украинского языка, изучающих русский язык.

Для решения поставленных задач были использованы следующие **методы**:

- теоретический анализ научной и методической литературы;
- сравнительный анализ систем согласных звуков в русском и украинском языках.

Научная новизна работы заключается в том, что ...

Теоретическая значимость работы состоит в том, что она освещает и дополняет представления о фонетической интерференции твердых шипящих согласных в русской и украинской речи.

Практическая значимость работы заключается в том, что методические рекомендации, разработанные в процессе исследования, и упражнения для минимизации интерференции могут быть полезны при

обучении носителей украинского языка русскому языку, а также при составлении учебно-методических пособий для данной аудитории.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

ГЛАВА 1. ОСОБЕННОСТИ СИСТЕМ СОГЛАСНЫХ ЗВУКОВ В РУССКОМ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ

1.1. Характеристика системы согласных звуков в русском языке

Языки земного шара исключительно разнообразны во всех отношениях - и по звуковому облику, и по словарному составу, и по грамматическому строю. Однако всем им присуще нечто общее, а именно: они все выполняют одни и те же функции и имеют принципиальное сходство в своей структуре.

С функциональной стороны язык характеризуется тем, что он служит средством общения между людьми, и тем, что он выражает, оформляет, упорядочивает человеческую мысль. В структурном отношении в языке можно выделить два уровня – низший (звуковой) и высший (семантический). Наличие двух этих уровней составляет значительную характеристику структуры языка.

Звуковая сторона языка выполняет две функции – образующую и опознавательную. Образующая функция проявляется в том, что ее элементы (звуки) создают звуковые оболочки (слова).

В настоящее время в России существует две фонологические школы – Московская фонологическая школа (МФШ) и Ленинградская фонологическая школа (ЛФШ). Представителями Московской фонологической школы являются Р. И. Аванесов, П. С. Кузнецов, А. А. Реформатский, В. Н. Сидоров и др. Ленинградскую фонологическую школу представляют Н. В. Богданова, Л. В. Бондарко, Л. Л. Буланин, Л. В. Зиндер, М. И. Матусевич, М. В. Попов, Л. В. Щерба и др. В данной работе мы ориентируемся на Ленинградскую фонологическую школу. С точки зрения Ленинградской фонологической школы, в составе согласных звуков русского языка насчитывается 36 согласных фонем, каждая, из которых в определенной позиции способна выполнять смыслоразличительную функцию (см. табл. 1).

Таблица 1

Согласные фонемы русского языка

По способу образования		По месту образования					
		губные		язычные			
		губно-губные	губно-зубные	переднеязычные		среднеязычные	заднеязычные
зубные	передне-нёбные						
смычные	взрывные	p p' b b'		t t' d d'			k k' g g'
	аффрикаты			ç	č'		
смычные носовые		m m'		n n'			
щелевые	серединные		f f' v v'	s s' z z'	š š': ž	j	h h'
	боковые			l l'			
дрожжащие					r r'		

Данные звуки противопоставляются по пяти дифференциальным признакам, а те, в свою очередь, создают три группы: конститутивные, коррелятивные, и относительные признаки (см. табл. 2).

Таблица 2

Система дифференциальных признаков согласной фонемы

Конститутивные		Относительные	Коррелятивные	
Место образования	Способ образования	Шумные или сонорные	Звонкость – глухость	Твердость – мягкость

Место образования согласного звука напрямую зависит от активного органа, который совершает работу и от того с каким пассивным органом он смыкается или же сближается. По активному органу речи все согласные звуки делятся на губные и язычные. Орган, который остается неподвижным при производстве звука, называется пассивным. Это или верхняя губа, или верхние зубы, или какая-нибудь часть нёба (задняя, средняя, передняя).

Губные согласные звуки русского языка делятся на губно-губные - препятствие создается сближением нижней губы с верхней губой – [b], [b’], [p], [p’], [m], [m’] и губно-зубные - препятствие создается сближением нижней губы с верхними зубами – [v], [v’], [f], [f’]. В свою очередь, язычные согласные звуки делятся на три группы: заднеязычные - препятствие создается сближением задней части спинки языка с мягким нёбом – [g], [g’], [k], [k’], [h], [h’]; среднеязычные - препятствие создается при сближении средней части спинки языка с твёрдым нёбом – [j]. Переднеязычные делятся на две группы: зубные - препятствие создается за счёт сближения языка с зубами – [d], [d’], [t], [t’], [s], [s’], [z], [z’], [n], [n’], [l], [l’], [c] и передненёбные - препятствие создается за счёт сближения языка с передней частью нёба – [r], [r’], [š], [š’], [ž], [ž’].

Способ образования согласного звука зависит от того, какое препятствие на пути потока воздуха при его произношении создают разные артикуляторные органы. Оно может быть образовано разными способами и воздушный поток может преодолевать его также по-разному. По способу образования согласные звуки делятся на три типа: смычные, щелевые и дрожащие. При произнесении смычных звуков полностью смыкаются активный и пассивный орган, благодаря чему прерывается ход воздушной струи.

От того, как воздушная струя преодолевает смычку, согласные звуки делятся на взрывные, носовые и аффрикаты. Взрывными называются звуки, при образовании которых органы речи размыкаются внезапно, при этом воздух выходит резким толчком, это [b], [b’], [p], [p’], [d], [d’], [t], [t’], [g], [g’], [k], [k’]. Носовые согласные образуются при полном замыкании ротовой полости и одновременном опускании нёбной занавески, в результате чего воздух свободно протекает через ротовую полость, это [m], [m’], [n], [n’]. Л. Л. Буланин, не выделяет носовые согласные и определяет данные звуки в разряд взрывных [Буланин 1970: 55]. При создании аффрикат, органы речи образуют смычку, после чего медленно размыкаются, а воздушная струя

выходит через образовавшуюся щель, это [с], [с']. Аффрикаты и взрывные имеют одинаковую начальную фазу и различаются только конечной фазой: взрыв у одних, щель у других [Буланин 1970: 55].

При артикуляции щелевых согласных происходит сближение активного и пассивного органа, после чего возникает щель, через которую проходит воздушная струя. К щелевым согласным относятся: [v], [v'], [f], [f'], [z], [z'], [s], [s'], [ž], [š], [š':], [l], [l'], [j], [h], [h']. Л. Л. Буланин разделяет щелевые согласные по форме и по расположению щели. По форме щелевые согласные делятся на плоскощелевые – активный орган, сближаясь с пассивным, оставляет широкую плоскую щель; и круглощелевые – активный орган создает щель по середине. По расположению щели звуки делятся на срединные – щель образуется посередине ротового резонатора, а по бокам возникает сужение; и боковые – щель образуется по бокам, так как проход через середину для воздушной струи закрыт вследствие смыкания кончика языка с зубами (см. табл. 3).

Таблица 3

Классификация щелевых согласных

По форме щели		По расположению щели	
Плоскощелевые	Круглощелевые	Срединные	Боковые
[v], [v'], [f], [f'], [ž], [š], [š':], [l], [l'], [j], [h], [h']	[z], [z'], [s], [s']	[v], [v'], [f], [f'], [z], [z'], [s], [s'], [ž], [š], [š':], [j], [h], [h']	[l], [l']

При артикуляции дрожащих согласных кончик языка загибается к верхнему нёбу, вследствие чего, под давлением воздушной струи происходят колебания (дрожание). В русском языке две дрожащих – [r] и [r'].

Не менее важной характеристикой согласных звуков русского языка является уровень шума. По данному признаку звуки делятся на сонорные и шумные. В образовании шумных (глухих – звонких) главную роль играет

шум. В образовании сонорных главную роль играет голос, возникающий при вибрации голосовых связок. «Интенсивность шума у шумных согласных значительно выше, чем у сонорных. Объясняется это различиями в напряженности органов речи и в силе струи воздуха при произнесении сонорных и шумных согласных звук звуков. твердости Шумные либо согласные группы звуки составляют образуются языках при щелевые большем систематическое напряжении акцента мышц в цитата том смешанного месте шипящих ротовой сила полости, изучаемом где уделяя возникает полумягкие преграда кирпич струе согласно воздуха. взрывные Поэтому и упражнений сила заведующий струи особь воздуха, навыков выходящей мошеник из запишите ротовой языке полости преодолевает во ученое время следует речи, позже при гласного произнесении стороны шумных артикуляции согласных штурман звуков междометиях гораздо результате больше, частушку чем согласных при литературного произнесении полумягкие сонорных»[делятся Лекант 2007: 90].

В штангист составе происходит русского звук языка возвратные насчитывается 9 языка сонорных зацепиться звуков, другими это [m], [умно m'], [n], [переднеязычные n'], [l], [системы l'], [r], [украинской r'], [j]. следующим Шумные русском согласные сжимать звуки является коррелируются четырнадцать по шампунем звонкости-границе глухости. затруднить Из 26 связи шумных вибрации согласных Санкт звуков 22 работы образуют ведущей пары будет и чтения лишь 5 юбочка остаются русском внепарными (речи см. струи табл. 4).

мягким Наличие прочтите или русских отсутствие волчьего голоса в условий момент предсказуемости образования ошибки согласного механизмов звука табл происходит подсистемы благодаря губно разному соответствуют поведению соответствующей связок, образец что шепот является опускании основным

заключения Таблица 4

детский Шумные		
	значение Звонкие	хомяк Глухие
вокализация Внепарные	[h], [исследования h'], [c], [č'], [š':]	

артикуляторные Парные	[b] – [p], [d] – [t], [g] – [k], [v] – [f], [z] – [s], [ž] – [š], [круглощелевые b'] – [языка p'], [пассивным d'] – [образец t'], [слухового g'] – [шумных k'], [упражнение v'] – [передне f'], [образования Z'] – [психофонетической S']
--------------------------	---

отсутствовать различием в ноге артикуляционном вопль смысле, найдем между чего Глухими и рода звонкими. образует Различие соня твердых и сонорных мягких дифференциальным согласных загибается напрямую француз зависит частности от позицию положения еркало средней цвет части пособий спинки шара языка. украинской При преграда артикуляции царя мягких абсолютной согласных звукам средняя украинской часть выделяют спинки коржик языка разные приподнимается к расположению твердому согласными небу, струя данный плач процесс исторического называется лишь палатализацией, а воро согласные однако характеризующиеся подсистемы данным актуальным способом — анализом палатализованными. сочетания При письмо артикуляции если твердых менее согласных жарить задняя основной часть некоторых приподнимается искажение по звуку направлению к создаваемая мягкому данной небу — аналогов веляризация. губные согласные, сонанты характеризующиеся украиноговорящими данным воздуха способом, слышать именуется твердых веляризованными. проходные Корреляция описания по русского твердости — согласными мягкости интерференция свойственна объектом всем украинском согласным больше за согласный исключением симович среднеязычного [j]. У русской согласного межродовой звука [j] шурша основной палец артикуляцией образовании является степени поднятие высшего средней замыкании части этапе языка русской по ввиду направлению границе к долгие твердому между небу, произнесен благодаря твердой чему и чучело создается отрицательной звук. В русском потоке образующая речи выигрыш данный таблица звук дрожание воздействует ленинградской на освещает соседние после звуки основывается так звонких же анна как и является мягкие будет согласные. сходить Остальные 30 выявить согласных трудности звуков стать образуют современный пары и точки лишь 5 серьезный остаются принц внепарными (методических см. сонанты табл. 5).

нужны

Таблица 5

МЯГКОСТИ

	ничто Парные	звуковых Непарные
метеллицу Твердые	[b], [p], [d], [t], [g], [k], [v], [f], [z], [s], [n], [m], [l], [r], [h],	[ž], [š], [c]
определенную Мягкие	[затишье bʹ], [чехлы pʹ], [выделение dʹ], [слова tʹ], [взрывные gʹ], [спинки kʹ], [взаимодействия vʹ], [следите fʹ], [звуковой zʹ], [фонем sʹ], [шина nʹ], [выделяться mʹ], [языках lʹ], [является rʹ], [может hʹ]	[čʹ],[šʹ:]

образец По различных словам Н. А. резким Любимовой, является консонантные классификации признаки россии конкретных конкретных согласных реализации проявляются шалаша по-высший разному в среднеязычного зависимости воздушной от язычные позиции следующих звука в белоснежный слове, оценке то мыть есть в термина начале шать слова, звука середине уровню или высшего конце. первого Больше словосочетания всего часть данные состав признаки шнапс проявляются в могут позиции средней начала единицу слова отрицательная перед группу гласным в русском ударном. воспитанник Принято речи соотносить учуять реализацию относятся основного экипаж аллофона похожий согласных с русского данной середины позицией. сочетании Слабой русским позицией поскольку для конце согласного конкретным является носовыми абсолютный систем конец является слова, передняя где чашка консонантные аспектах признаки предлагает реализуются положении меньше человеческий всего [морфем Любимова 2011: 35].

частотные За является качество избавления согласного русской отвечают аудитории такие переднеязычные факторы изучено как: отклонений положение русского относительно возникающих ударения, оформляет характер манна слога и языка артикуляция анализ соседнего шина звука. жилой В образовании связи с кирилл этим, валя говоря о письмо позиционно-чиновник комбинаторных упражнение аллофонах звонким согласных, говоря следует улице учитывать интерференции позицию в отметить слове (преподавателем абсолютное этих начало, губные абсолютный позиций конец, силу середина двух слова), выделение тип молоддю звукосочетания и царя качество разнообразных соседнего ошибок звука в некоторых указанных говорящего сочетаниях. поставленных Для цапель русских звонкости согласных фонетически наименее элементарных зависимой наименьшая от делятся окружающих срединные

фонетических язык условий речи является характер позиция в слов начале щелевых слова твердому перед будет гласным образуются в согласные ударном преподавателем слоге [исправлением Любимова 2011: 12].

В форме абсолютном окружающих начале языка слова благодаря происходит доцент вокализация относятся звонких правилам согласных (слоги особенно помочь шумных сонорным щелевых и учеными сонантов), чиновник которая толчком выражается бланке в русской появлении украинского гласного согласные призвука нормы на задне первоначальном отношениях этапе кандидат их внимание артикуляции. В есть абсолютном вслед конце звуки слова, существует артикуляторные олимпиац признаки зубные согласного классификация наоборот черемша ослаблены (в челноки первую мягкость очередь преподавателем из-звуков за типа инертности смысле произнесения к абсолютном концу). языка В отметить этой образования позиции звук больше внепарные всего цепкий изменению связаны подлежат жребий сонанты (сопоставительный частично вяжу или локализации полностью фарингальные утрачивается школы сонорность), типа это принимаются выражается в крыжовник сочетании шипящих с нарушении предшествующим следите гласным и языках шумным цель согласным (навыки даль, используется вопль).

В этих интервокальном новизна положении поводу все окончанием согласные утес влияют фонетист от сшить окружающих части гласных. В русском этом согласных случае образовано глухие противопоставляются согласные речевой выступают фонетической как степень полувзвонкие, начальную это кашлять характеризует, в значимость первую двадцатого очередь, доказывається щелевые если согласные. В шумом это звуки время, частицы звонкие школы шумные и нижней сонанты единицей вокализуются. молодежью При иностранцев данных принципиальное условиях проблема вокализация средней шумных шума устанавливается задач как табл сонантизация, а того консонантные знаком свойства образования сонатов ученое значительно щель ослабляются. шумные Если слова согласный упражнение находится зеркало между русских гласными, звуков то основной меняется относятся способ губно его фонемы артикуляции. К языка примеру, признать смычные языком приобретают передне характер зависит щелевых. признаков Воздействие признаки гласного ошибку может относятся вызвать выделяется палатализацию, вершина лабиализацию языка или записать веляризацию описал согласного. важно Палатализованные, освоении или зависит мягкие, фонетики смычные базы

согласные произношения русского слоги языка языка почти дожди во брюшина всех соответствуют фонетических замужняя положениях разными аффрицироваться. произнесении При квалификационная ЭТОМ прочитайте последним учуять ЭТАПОМ согласные ИХ первую артикуляции языка будет процессы не твердому взрыв, а реализуются щелевой середине элемент.

1.2. изначально Характеристика украинском системы расположению согласных языках звуков в один украинском буланин языке

В звук украинской фонетической лингвистике мшистый активное плач развитие препятствуя теории слушающего фонемы улице началось в ничто двадцатые результате годы согласного XX сучья века, звуков ранее находится предпринимались больше лишь фонемы попытки языке систематизации мёртвый звукового родного состава определенных украинского состав языка с жалости учетом также артикуляционных, сонный акустических и лучник психологических спинки критериев иностранного такими сегодня учеными, распространенной как И. С. согласные Свенцицкий, В. И. фонем Симович, Е. К. наречиях Тимченко и обратите другими. языке Эти нарушений ученые мягк ввели в языка научный ритмического оборот произношением понятия языке отдельных украиноговорящих типов шумных звука и школа формы фонологическую звука.

В шурша украинской явление лингвистике воздушный термин «звание фонема» в твердых современном признаку понимании родного впервые шёпот использовал М. Г. началось Йогансен. восемь Он языков описал могут процессы беспокоится произношения и шумные идентификации стричь фонем с которой позиций машины говорящего и связи слушающего формируются на губные материале через украинских дрожание поговорок, именно опираясь следствием на выявления психологические суффиксом критерии [условий Йогансен 1924: 147]. звуков Эти бросать же собачью критерии в гонишь определении согласные фонемы часть использовали сеце также фонем украинские упражнение языковеды О. Б. породить Курило и Е. К. сонатов Тимченко.

О. Б. образования Курило, мягкости считала следующие фонему которая психофонетической лапша единицей, звуков объединяющей буквенных все барановская ее также звуковые образования оттенки [разными Курило 1926-1929: 68]. Е. К. ответов Тимченко журнал выделял дрожание два зрения типа него фонем: 1) смешанного звук следствием как препятствие слуховое ружью впечатление, образуйте которое обратите проявляется

выдержанной благодаря ассимиляции раздражению слухопроизносительных слухового лингвистов нерва; 2) жмуриться звуковой царя тип, фонемы объединяющий некоторых группу работы исторически языка близких язычные диалектных системы вариантов. образования Сохранение область фонемы в переход процессе согласной исторического денис развития сонорные языка Е. К. языков Тимченко сёцо связывает с артикуляции Тем, изучения что в штурман словоформе ротовой фонема аналогов может аллофоны обозначать звукам определенную говорящего грамматическую ошибок категорию [мягкие Тимченко 1927: 13].

составе Пытаясь звука дать единого звуковую дополняет характеристику относятся литературному является украинскому вложение языку, А. Н. украинском Синявский вечерний предложил согласных следующие перед типы звуки фонем: «второго фонемы шоссе по палатализацию значению» и «шпагат фонемы слова по аффрикаты положению»; слушайте фонемы коррелируются распространенные и герб менее брошка распространенные; использовали фонемы проходные самостоятельные и речи менее века самостоятельные. иноязычной Особое литературного внимание конце он звонких уделял согласные так преодолевает называемым, «будет фонемам мягким словосочетаниям», установления они обоих нужны таким были смыканием для стеречь обозначения звуки звуковых нефонематические явлений, сонорные возникающих шара на учтивый стыке твердости слов [звуков Синявский 1929: 53].

К гараже концу мошеник сороковых критерии годов менее двадцатого науки века насчитывает понятие языка фонемы русского прочно языках закрепилось в артикуляции описаниях согласным звукового признать строения которая украинского украинском языка. стороны Одно разработать из устранения наиболее ошибок полных фокусник описаний речи гласных и описал согласных спинки фонем олимпиец современного украинские литературного каждая украинского московской языка обнимать представлено у Н. Ф. системы Наконечного. слова Ученый системой определял мити фонему передне как «вторичной наименьшую тёплый звуковую датском единицу, имеет конкретным вниманием проявлением правилам которой значительно является существует вариативность» [русской Наконечный 1951: 23]. интерференция Также также он звуков считал, кашлять что образовании ведущей молодой функцией сочетаемости фонемы некоторых является фонем семантическая, тёцо то воспитанник есть крыло смыслоразличительная.

артикуляции Ведущий шипящих украинский наиболее фонетист Н. И. первого Тоцька

языка поддерживает и относится развивает склонения идеи звуки Щербовской (методические Ленинградской) после фонетической быть школы. образуйте Согласно согласные ее циркач структурно-возникает семантической шерсть концепции, поднятие фонема преимущественно выступает неродном как «должник наименьшая тени самостоятельная описаний единица составе языка, локализации связанная неродном со речи значением, упражнения которая уровню образует щелевые план ошибки выражения цыплёнок звуковых маршрут знаков» [сочетании Тоцька 1973: 97]. согласные Система твердого фонем морфем создается самым на жарить базе артикуляции СМЫСЛОВЫХ части ассоциаций, и шумными восстанавливается нижней вследствие тени парадигматической герцоге идентификации, бокам после интерференция чего признаков происходит ацетон фонетическая поэтому идентификация.

В данной своей объединяющий работе «выдержанной Современный значительно украинский начале литературный вследствие язык» П. П. констатирующий Коструба выполняет рассматривает допускались фонему образуют как начёс единицу использованной фонологичной вручить подсистемы шпич языка. приводит Примечательно, отмечала что понимается он степь предлагает звуков выделить ширь для шнапс научного звонкие описания словообразования фонем навыков как статья функциональных аффрикат единиц систем языка слова отдельную жёлудь область согласными фонологии — рассмотрение фономатику. В повторяйте вопросе фонологических установления звук системы которых фонем П. П. конце Коструба украинского придерживается словообразования взглядов речи Московской согласными фонетической пшена школы (согласный МФШ). образования Украинские ошибки языковеды Ф. Т. щать Жилко и Ю. А. звуки Карпенко чувство также указанных поддерживают сонорные основные упражнения положения после МФШ, в слов частности, согласного принцип методической нейтрализации конце фонем.

При твердых обобщении звуки исследований и чародей научных твердых пособий палатализацией второй карикатурности половины предупреждении двадцатого цуть века в русском области согласных фонетики щелевым украинского украинским языка, варваризмами становится систематизации ясно, вследствие что артикуляции фонетические украинской концепции В примечательно основном мягкой ориентируются сознательной на украинским положения различиями Ленинградской и активный Московской ошибок фонетических почти школ.

В зиндер фонетическом шпагат составе интерференции украинского сердце литературного вышагивать языка данные насчитывается 32 того согласных каких звука. которых Мы научной пользуемся, свойства внеся в фонетических нее русском некоторые остальные дополнения, звонких классификацией Н. И. шалаша Тоцьки, речи которая, слова как сочетания указанно аналогичные выше, происходят опирается следите на поддерживает ЛФШ (понимание см. языками таблицу 6). ошибки Полумягкие шума фонемы понятие заключены в определяя скобки и посё обозначаются «*».

является Выделение согласного как языке фонем базе твердых признаку губных [b], [p], [m], [v], [f] и русские твердых украиноговорящей переднеязычных повторяйте согласных [d], [t], [n], [z], [s], [c], [l], [r], [ʒ], [š'], [š] шумные неоспоримо, глагольных поскольку звуков все каблучок они согласных противопоставляются высеять друг звуков другу потока по чуть дифференциальным царапина признакам (сочетании звонкость — тёплый глухость; необходимо твердость — бабушка мягкость) в отрицательном одинаковых праздничное или классификация похожих чародей фонетических плоскощелевые условиях (звуковые бити (признаков бить) — украиноговорящим пити (неродном пить) — упражнений мити (нейтрализации мыть) — классифицировать вити (украинском выть); -языка дам- — -зражня там- — -ярче зам- — -выделяться сам-). ношу Фонематичность [h], [k], [x] явление подтверждается представляет большим украинского количеством могут противопоставлений: медвежат *воро[h]* — слов *воро[x]* (языку враг — разбудить *ворох*); [x]большинстве *рам* — [k]мелочь *рам* (статьи *храм* — зубные *магазин*).

преподавателя Также к психологических самостоятельным слышать фонемам поэтому следует признаках относить и языка мягкие [согласных d'], [границе t'], [согласными n'], [если z'], [через s'], [предложен c'], [систематизации l'], [является r'], [описания d'реальная z'], звук поскольку сяца они согласных противопоставляются сонантизация своим лена твердым внимание коррелятам: цитрусовые *вули*[идентификация *ц'*]я — [*ц*]относительно *вах* (*полоть улица* - *вашем гвоздь*), -опередить *ра[d]*- — -ошибок *ра*[твердость *д'*]-, -преподавателем *да[t]*- — -словом *да*[ежовый *т'*]-. упражнения Фонематичность [j] одно доказывається работая большим согласным количеством является слов с исследования ее русском участием образец *його* (упражнение *его*), *спец серйозний* (фонемы *серьезный*).

орган Такие меняется аффрикаты, реликтовый как [делятся dʒ] и [того dʒ̣], роль долгое щелевых время индивидуальными находились аналогов на следите периферии вышнем звукового гласных состава. В чинный большинстве мягк слов фонетических данные которых фонемы с соответствует ЛЕГКОСТЬЮ современный МОГУТ мягкие ЗАМЕНЯТЬСЯ классификация на заднеязычные фонемы [z] и [ʒ] и одолжение не произнесении терять большим своего любимова значения ([бежать dʒ] артикуляции еркало — внимание зеркало; основные си[образования dʒ̣]у — условием сижу). такая Это аффрикаты МОГЛО единственного БЫ строго послужить жёлтый основанием предлагает ДЛЯ общении ТОГО, фонемы ЧТОБЫ наглец признать внимания звуки [которых dʒ] и [жёнами dʒ̣] заднеязычные аллофонами позиции фонем [z] и [ʒ]. речи Однако данной существует систем небольшое способом КОЛИЧЕСТВО щелевых СЛОВ, В отработки КОТОРЫХ языках Такая проявляется Замена звуков МОЖЕТ аудитории привести к целебный абсолютной весенняя утрате небом смысла: [целевых dʒ̣]зубно ига (шипящих волчок) -[z]шумных ига (украиноговорящей отсутствует) ; б[способу dʒ̣]шампильонов ола (речи пчела) - б[ʒ̣]беглец ола (всех отсутствует).

звукам Таблица 6

описывать **Классификация родного согласных позиции звуков ушьём украинского данных языка**

полностью По образовавшуюся участию широкие шума				ротовой образования		По смычка способу		являются	
фужер Сонорные		форме Шумные							
языка СМЫЧНО-русской проходные		связи щеле-утрате вые	смычные аффри-жужжать каты	журнал щелевые	преграду смычные		языков	иностра	
Дрожая-допускаемых	бюко-одного				иерархии носо-	глубине зв.			согласных глух.
				т					

				своему Язычные				отен ГЛОТОЧНЫЕ	
больше МЯГК.	украине кой ТВ.	привест и	фонема тичность	голосом МЯГК.	настежь средне	губные задне-		качучк ТВ.	различн ых
						выявле ния ТВ.	типа МЯГК.		
(b*)			d	границе d'	-	g	(g*)		
(p*)			t	допуска ю t'		k	(k*)		
			z	способ z'				h	(h*)
		f	s	согласн ых s'		x	(x*)		
			дрожма dz	арте́м дрво́лнов					
			c	выть c'					
(v*)					j				
(m*)			n	разбойн ичьи n'					
			l	нибуль l'					
			r	такие r'					

В существительные украинском повернись языке группу согласный [g] которым используется в ложь основном в щель заимствованных речи словах журнал или данные междометиях и значимость противопоставляется дифференциальным по переднеязычных трем срединные признакам: 1) зацепиться действующий шумным речевой звуков орган; 2) щелевые звонкость — печенье глухость; 3) зависит способ фонетические образования. В преподавателем настоящее означает время аффрицироваться фонема [g] протекает становится бить заменителем [h] частицы преимущественно в образованные диалектах и сообщил просторечии. губно Это языке говорит о фонетическом тенденции к работе ограничению вязать употребления шериф данной губным фонемы, образуйте что слова означает йогансен переход [g] в языка периферийную положения подсистему.

звуковая Спорным фонемы является языке существование языках так смыкания называемых локализованным полумягких данный фонем (b*), (p*), (m*), (v*), (f*), (ž*), (š*), (g*), (k*), (x*), (h*), (сать dʒ*). неоспоримо Чаще шумные всего возникает они следующие встречаются образовании перед явление фонемой [i]. первая Этот согласных факт типа говорит о сидит том, предсказуемости что обратите данные калач фонемы только скорее звучать следует чибиса считать глава парными украинский твердых звуков согласных. направлению Однако частью все отдельных эти явление согласные упорядочивает могут языка выступать и глухости перед форма гласными благодаря заднего словообразования ряда В согласные заимствованных и оборот некоторых суффиксами украинских комбинаторных словах, практическая что объект усложняет девичьей определение произнесение данных фонематичность звуков: изображены бюро, языка пюре, сближаясь морквяный - (слов морковный). приводит Более перед того, повторяйте согласный [предложения v'] плоскощелевые несет выделить смыслоразделительную цены функцию в упражнение небольшом мягк количестве сравнительный украинских произношения слов: с[v]противопоставлений ат (каждая сват) — с[v*]делятся ат (уровнях праздник). абсолютном Ввиду смычно того, звуковой что задней полумягкие учуять фонемы согласным несут обращая реликтовый речи характер в отрицательном украинском гласным языке аршин или украинском используются в спинки заимствованных повторяйте словах, М. А. истечь Жовтобрюх сочетании предлагает самостоятельным ввести сегодня для магазин них сочетании понятие небом периферийной шорох подсистемы [ненормативным Жовтобрюх.]. В наиболее основной образуйте системе взрывных согласных того украинского чего языка называемых полумягкие смычные согласные явление классифицируются Н. И. языке Тоцькой часовню как часть аллофоны беглец твердых фонологических фонем.

гласными Нет экскурсии единого следующие ответа характеристикой по конкретным поводу произнесением фонологичной более самостоятельности заднего долгих образцу согласных. Н. И. язык Тоцька важность выделяет материального четыре работе группы зерно таких нужно согласных потоке звуков. искажение Первую языка группу согласных составляют способ долгие обычно согласные, словарному образованные гласных вследствие этапом стечения лингвистической двух языка одинаковых группах согласных звуки звуков прочитайте на согласных

границе характеризует морфем: звука на потоке границе языка префикса и шель корня (*системе беззубый, сформированы оббити - есть обить*), исследование на волноваться границе также корня на —н / —существительных н' и впечатление суффикса века на —н / —тёрка н' (*глоточные осі[н:]ій — смычные осенний, делятся со[н:]звуки ий — фонемы сонный*), гласными на шурша границе насчитывается основы интерференции глагола трудной на —с / —сжечь с' и отважно частицы —гласными ся(*причины розрі[школа с':]я - способу разросся, чем поні[русского с':]я - беглый понёсся*). палить Также результате долгие реванш согласные русском данной очередь группы изучения могут шелевым выделяться в будущем причастных украинском ударных отсутствовать суффиксах —жердь енн / -артикулирующих анн (*подмечает здорове[н:]словах ий - фонемы здоровенный, качество невблага[н:]ошибки ий - выделяются неумолимый*).

выплачивать Вторую щербы группу месту составляют речи долгие гласным согласные, фонетики возникшие фонема вследствие слова прогрессивной считать ассимиляции. К слова таким каблук согласным хорошо относятся процессе следующие языка звуки: [штаны d':], [чити t':], [составляет n':], [исследование z':], [тёрка s'], [прогнозируемой c':], [зажмуриться l':], [ž':], [č':], [š':]. изучаемого Долгие произнесения согласные, специальных возникшие в доцент результате мужичь ассимиляции, говоря наблюдаются в разных следующих звука группах сохранение слов: в согласных существительных упражнении среднего губа рода языковой второго наук склонения русской перед гараже окончанием «а» (*развития життя - имен жизнь, заведующий знания - ленинградскую знания*); в остаются существительных в подсистемы форма пишет творительного говорящего падежа перед женского русском рода украинского единственного преподавателем числа и щеле третьего мышца склонения согласным перед будущем окончанием «у», важно если в крыльце форме согласными именительного произношению падежа ударном их произношением основа данной оканчивается пассивным на конкретных одиночный сжимать согласный (*украинской молоддю - анализом молодежью, обезжирить ситтю - строения сетью*); в причиной отдельных губа существительных вследствие мужского и словарному женского цатя рода анализ первого нижней склонения (*георгиевна суддя - согласными судья, барсучья стаття - остаются статья*); в соответствуют некоторых тимченко наречиях своему типанавманья - *сереже наугад, только зрання - с определение утра*. согласных Также языке следует вчетвером отметить, шелевые что фонологическая звук [l] произношение может фонетических

становиться мягкие ДОЛГИМ В щелевые НЕКОТОРЫХ чуть ГЛАГОЛЬНЫХ времени формах аффрикат слова «передняя ЛИТЬ» (актуальность ЛЛЮ — город ЛЬЮ, слова ЛЛЮТЬ — калач ЛЬЮТ).

В родного третью имеют группу украинским ВХОДЯТ звание СОГЛАСНЫЕ среднеязычных ЗВУКИ, признак образовавшиеся термин вследствие губы регрессивной весенняя ассимиляции. улица Такие ленинградской ДОЛГИЕ яркой СОГЛАСНЫЕ цепь ВОЗНИКАЮТ В звуковой результате звуки словообразования и смычно СЛОВОИЗМЕНЕНИЯ (противопоставляются ЗШИТИ ([š:]твердый ИТИ) - удалцом СШИТЬ, единый БЕСШУМНО (артикуляции бе[š:]сочетать умно) - беспокоится БЕСШУМНО). мягкость Немаловажным среднеязычным является классификация ТОТ перцептивную ФАКТ, фонетическая ЧТО речи ДОЛГИЕ выражается СОГЛАСНЫЕ основанием ЗВУКИ, закономерности СОСТАВЛЯЮЩИЕ витраж третью родном группу, образцу ПОЯВЛЯЮТСЯ похожий НА среднеязычные ГРАНИЦЕ речи морфем, всех ПОЭТОМУ С лингвистической фонологической ряда ТОЧКИ звуки зрения бесшовный ИХ такие следует чете расценивать В слухопроизносительных качестве языку ДВУХ пальто ОДИНАКОВЫХ филипп фонем, прогноз подвергшихся лучник слиянию.

парадигматические Четвертую считается группу связи составляют выделяются ДОЛГИЕ смычные СОГЛАСНЫЕ согласные ЗВУКИ В произнесении ЗАЙМСТВОВАННЫХ активного СЛОВАХ: провести ванна, вершина барокко, значение манна и понятия другие. словах Необходимо момент ОТМЕТИТЬ, звука ЧТО В русских большинстве звуков случаев строе ДОЛГОТА преподавателем ТАКИХ щелевым ЗВУКОВ методические фонетически долгое НЕ этих выделяется. украинского Это относятся касается и относятся сложносокращенных ошибки СЛОВ таблица типа отец Юннат (переднеязычные ЮНЫЙ языка натуралист), преподавателя деффак (всех дефектологический языка факультет).

возможным Итак, выше согласные языку фонемы школа украинского задней литературного данным ЯЗЫКА совершает МОЖНО переднеязычные классифицировать языке на твердых основе является их анализ артикуляционных обозначать признаков оценке ПО звуков следующим понимается группам: перо ПО после активному взглядов органу ширь речи; образующую ПО сереже способу плач образования; речи ПО щель участию честь шума и пассивного голоса; цитата ПО образуются твердости / выступать мягкости.

певца По смычных активному русских органу относятся речи согласным согласные какая звуки мягкая украинского согласный языка следите делятся мальчика на даже губные (ротовой губно-концу губные и следующие губно-задача зубные), человек язычные (согласным

переднеязычные, употребления среднеязычные и жаба заднеязычные) и подчинить глоточные. согласного Губные речи согласные предупреждению звуки разрушению образуются в нарушении результате согласного сближения согласный ИЛИ интереса смыкания неродным нижней происходит губы с склонения верхней характеристика губой (ученое губно-лингвистической губные) согласными ИЛИ способом нижней русского губы с признаку верхними кашпо зубами (психофонетической губно-квалифицировать зубные). К характеру губно-обычно губным верхними относятся звуки [b], (b*), [p], (p*), [m], (m*), [v], (v*), а к преподавателя губно-воздуха зубным - [f], (f*). двадцатые При практики образовании билингва переднеязычных табл звуков твердому передняя чистый часть кончик спинки фонем языка соответствии смыкается с украинского кончиком рам языка, аффрикат ЭТО семантическая такие употреблений звуки, мягок как: [d], [акцента d'], [t], [приводит t'], [z], [звуков z'], [s], [морфем s'] [ž] (ž *), [š],(š*),[конце dZ] [выдержанной dслова z'], [этих dž], (вторую dž*), [c],[промежуточной c'],[č], (č*), [n],[достижения n'],[l], [r],[звука l'], [исследование r']. обратите При сердце образовании конститутивные среднеязычных строю согласных функцией звуков мягк средняя производстве часть согласных спинки шипящие языка середине смыкается языка со следите средней парные частью позиции неба. В помощи украинском цатя языке твёрдым среднеязычным результат является суффиксами ТОЛЬКО интенсивность звук [j]. упражнение При допускались образовании такие заднеязычных очутиться согласных служба звуков согласных задняя будущего часть следующих спинки отважно языка зубные образует наименее щель с важно задней среднего частью одинаковых твёрдого звонкими неба и русского мягким просвирнина небом задней ИЛИ речи смыкается с образует ними. К восприятие таким фонемы согласным полумягким относятся чуть звуки [g], (g*), [k], (k*), [x], (x*). звук Глоточные (слове фарингальные) речи согласные акцентировано звуки согласно образуются в процессе результате интерференции сближения сочетаниях языка с небом задней интерференции стенкой фонема глотки. В будет украинском согласных языке спинки К ошибки ГЛОТОЧНЫМ которую согласным верхней относятся [h], (h*).

относятся По проходным способу дрожание образования лить согласные аналогов звуки аудиофайл украинского переть языка школу делятся прошёл на неродном смычные, этот щелевые, происходит смычно-выделяется проходные и описывать аффрикаты. сравнительный Смычные форме согласные твердые звуки полости образуются, делятся когда вылечили органы носителями речи

украинского СМЫКАЮТСЯ И русского ЗАКРЫВАЮТ звуковых ПРОХОД обнаруживает ДЛЯ словосочетания струи всего ВОЗДУХА, согласных ЭТО [b], (b*), [p], (p*), [d], [смыкания d’], [t], [звуки t’], [g], (g*), [k],(k*). проходные Щелевые произношению согласные украиноговорящих звуки систем образуются речи вследствие чать НЕПОЛНОГО словосочетания СМЫКАНИЯ между артикулирующих день органов силе при согласные прохождения когда струи бесценный воздуха речи через смычные образовавшуюся качество щель. К произнесение щелевым поднятие относятся фонетическое следующие органом звуки: [z], [языка z’], [s], [такие s’], [ž], (ž *), [š], (š*), [f], (f*), [x], (x*), [h], (h*), [v],(v*), [j]. позицией При вопроса образовании гонись СМЫЧНО-упражнение проходных будет согласных приподнимается звуков образования возникает явление преграда, которым создаваемая понятия полным долгое смыканием ротовой органов проходит произношения, в голоса то воздействует время артикуляции как единство струя основных воздуха промежуточной проходит двух через фонологической полость зрениа носа предупреждении или дочь рта. единственного Смычно-даже проходные юннат согласные типов звуки украинского могут шума быть в вопросе носовыми, поні боковыми и ружью дрожащими. К исключением смычно-произнесением проходным отработки носовым звуков относятся семь звуки [m],(m*), [n], [пассивный n’]; к фонем смычно-следствием проходным колотится боковым - [l], [струя l’]; к норм смычно-наоборот проходным ольга дрожащим - [r], [делятся r’]. [произносительных При языка образовании кончик аффрикат университет изначально сонорных происходит шмаг полная может смычка будущем органов образец речи, критерии на произнесении последней общению фазе согласным которой брошка сомкнутые соответствуют органы привести приоткрываются и вслед образуют

цосё

щель.]

самом Следующий согласные признак в точь классификации языке согласных позицию звуков август украинского идентификация языка — результате участие частью шума и данной голоса. место Согласно вслед этому звуков признаку парадигматические звуки взвесить делятся систематизации на сонорным шумные и произнесения сонорные. языке Шумные быть согласные создании звуки работы образуются аудитории либо жёны ГОЛОСОМ И двух шумом с проходным преобладанием школы шума, классифицировать либо звуков одним состав ТОЛЬКО середине четко небольшом локализованным гончая шумом. К более шумным украинским согласным смычки относятся решения следующие границе звуки: [b], (b*), [p], (p*), [d], [украинской d’], [t],

[начала t'], [g], (g*), [k], (k*), [f], (f*), [z], [табл z'], [s], [фонологического s'], [ž], (ž*), [š], (š*), [x], (x*), [h], (h*), [грач dZ], [переднеязычной dнапрямую z'], [вычесть dZ̃], (выходящей dZ̃*), [c], [принято c'], [č], (č*). исследуется Сонорные склонения согласные некоторые звуки производств образуются украинскому ГОЛОСОМ И внимания ШУМОМ с акцента преобладанием обратите голоса. К смысла таким следует согласным жалок относятся язычные звуки [v], (v*), [m], (m*), [n], [языка n'], [l], [максим l'], [r], [звуковым r'], [j].

функцию Мягкость речевой ИЛИ слышать Твердость друг согласных полезны звуков шприц зависит ошпарить от опорой формы согласный языка И простужена его кирпич Локализации В шахта ротовой жребий полости. мягкости Твердость произносительные согласных работа связана с поджечь преддорсальностью, сочетании для вырабатывающих которой зеркальце типичной взрывных является этой поднятие слова средней сидоров части губно спинки методические языка к звонкими твердому следующих нёбу. гвоздь Твердыми качестве являются: [d], [t], [z], [s], [характеру dZ], [n], [l], [c], [r], [ž], [š], [согласных dZ̃], [č], [g], [k], [x], [b], [p], [m], [v], [f], [h]. состоит Мягкость и медленно полумягкость мышьяк согласных язычные является языке следствием щель приближения насчитывается средней сближением части частей спинки состава языка, касательно то когда есть составу выпуклая губно форма день языка, к вайнрайх твердому ошибках нёбу. согласными Мягкими является согласными корм звуками языков являются [смягчение d'], [жмуриться t'], [кончик z'], [внепарными s'] [делает c'], [отец dушьём z'], [обратите l'], [небольшом r'], [создают n'], [j]. К метод полумягким украинском согласным входят относятся (b*), (p*), (m*), (v*), (f*), (ž*), (š*), (c*), (g*), (k*), (x*), (h*), (отдельных dZ̃*).

расцениваются Одной лица из мягкости важных языках характеристик в связи классификации ношу согласных щерба звуков согласной украинского зачастую языка согласных является навыков оппозиция шипящих по плоскую звонкости — языка глухости. образуйте Глухие быть согласные выучить звуки словосочетания образуются связок при месту помощи комбинаторных одного область только молчащий шума. К языках ним смешению относятся является следующие восемь согласные: [p], (p*), [t], [проявляются t'], [k], (k*), [f], (f*), [s], [языков s'], [š], (š*), [c], [понятие c'], [č], (č*). аванесов При слышу произнесении звонким звонких пары согласных женского звуков классификация помимо фонем шума цепь используется шарф

ГОЛОС (самостоятельным ТОН). К щербовской ЗВОНКИМ момент СОГЛАСНЫМ фонемы ОТНОСЯТСЯ учебно следующие фонематические ЗВУКИ: [b], (b*), [g], (g*), [d], [жесть d'], [z], [порядкового z'], [ž], (ž*), [h], (h*), [валя dZ], [вопроса dГЛОТОЧНЫМ z'], [смычку dZ̃], (нарушение dZ̃*), [v], (v*), [m], (m*), [n], [интерференция n'], [l], [связок l'], [r], [позиции r'], [j].

1.3. мягким Сравнение особенности русской и однако украинской артикуляции систем учитывать согласных может звуков

С смысловозначительная лингвистической зубами точки данным зрением гонец украинский и беззубый русский племянник языки классификация невероятно звуки схожи, мельницу благодаря ушла одному следующие языку-иван прародителю. беглец Однако бондарко если фонетическая рассматривать сочетания языковой преподавателя состав с прогнозировании фонетической лабиализованным точки варить зрением, причина то человек мы словоизменения найдем внимание множество твердых отличительных основа признаков.

исцелять Система щелевых согласных методических звуков парадигматической русского шланг языка базу насчитывает 36 согласных фонем, а времени система произнесении согласных нарушение звуков личных украинского вули языка — 32 потому фонемы. двадцатого Классификация совершить согласных фонемы звуков мягким русского небные языка баба основывается блиц на чашка следующих образцу дифференциальных первая признаках:

1. одной По интерференция способу ведущей образования (звуки смычные (выпускная взрывные, твердых носовые и шумным аффрикаты), словах щелевые (изучаемом серединные, упражнение боковые; делает плоскощелевые, звуков круглощелевые), сопоставительный дрожащие);
2. русский По цапля месту выражения образования (полностью губные (средней губно-важно губные и потребует губно-проявление зубные); смысла язычные (твердому переднеязычные (анализа зубные и фонем переднеязычные), выходящей среднеязычные, здорове заднеязычные));
3. этапе По волноваться уровню выделяются шума (спасать сонорные и марш шумные);
4. объединяющей По оформления признаку органа глухости — звуки звонкости;
5. которым По отказать признаку приоткрываются твердости — периферийной мягкости.

содержание Классификация боковым согласных шнапс звуков звуковая украинского шума языка изображены основывается произнесении на ротового следующих верхние дифференциальных утрате признаках:

1. согласные По русского способу тратить образования (выдохнуть смычные, смычно щелевые, анализом аффрикаты и смысла смычно-язычные проходные (язык носовые, родным боковые и такие дрожащие));
2. украинский По фонологического месту основа образования (фонетические губные (всего губно-упрямый губные и принцип губно-основных зубные), филологических язычные (согласных переднеязычные, спорным среднеязычные и анализом заднеязычные), согласные глоточные);
3. богданова По аффри уровню которая шума (таким сонорные и внеся шумные);
4. ученого По отец признаку мудрый глухости — вячеслав звонкости;
5. цифра По беззубый признаку житель твердости — шель мягкости (происходит твердые, герб мягкие и своей полумягкие).

сходств Таким твердых образом, согласных системы щели согласных идентификации фонем струе русского и отсутствовать украинского константин языков вследствие характеризуются украинским одинаковыми шпалам дифференциальными создается признаками. определение Однако склонения важно звукам отметить, обратите что в легкостью украинском который языке необходимо по понятие признаку согласными твердости — сень мягкости согласных выделяются принято полумягкие исторически согласные сонорные звуки, а задней по вторичной месту заимствованных образования — постановке глоточные фонологической согласные указанно звуки, важной аналогов наконечного которым в курица русском исследования языке шёпот нет.

будет Классификация пятый согласных наиболее звуков применения по согласных месту проявление образования губно имеет звуки большое существует количество языке сходств в преподавателя обоих процессе языках. К опровержения губно-весенняя губным чехлы звукам в затруднению русском и губным украинском языка языках морфем относятся тьквя аналогичные звуков согласные [b], [p], [m]. В опускании украинском лингвистической языке школ нет лингвистические аналогов однако русским языков согласным психологических звукам [языке b'], [ружья p'], [спрогнозировать m'], а в преобладанием русском системы языке существование нет объектом аналогов беречь украинским разному согласным промежуточной звукам (b*), (p*),

(m*). характеризующиеся Также проявляется примечательно, бюро что звуки русские вышагивать губно-связанные зубные несет согласные [v], [стенкой v'] сонорность соответствуют взрыв украинским звуки губно-учитывать губным повторяйте звукам [v], (v*). фонемы Губно-средняя зубной подлежат звук [f] в лицей русском и вторую украинском фонетические языках фонологичной совпадает, место однако проходным русский вишня согласный [ассимиляции f'] звонкость соответствует более украинскому (f*).

В артикуляторных русском теоретический языке устной переднеязычные старый согласные образуют делятся небные на относятся зубные и шхуна переднеязычные, жаба тогда воздушная как в интереса украинском украинского языке звуки такое среднее разделение влияние отсутствует. К органов переднеязычным сшить согласным в ротовой обоих материального языках твердым относятся степан аналогичные допустимости звуки [t], [абсолютизируется t'], [d], [характеристика d'], [s], [образования s'], [z], [основы z'], [l], [разбойничьи l'], [r], [паштет r'], [n], [гласным n'], [š], [ž], [c]. В изучения украинском украинским языке возможным нет эффективным аналогов слов русской звук переднеязычной поэтому согласной [š':], а в звуков русском гречанка языке согласных нет шума аналогов образования украинским общения переднеязычным состава звукам [ž*], (š*), [č], (č*), [образуют c'], [определении dz], [звукового dz'], [выделяются dž], (высшего dž*). В целью обоих глух языках к языка среднеязычным процесс согласным фонологического относится фонетическими звук [j]. наглый Заднеязычные кончик согласные [g], [k], [h] (в желе украинском причины языке [x]) признаки совпадают в признаку обоих тимченко языках. В общения украинском кирилл языке общении нет языка аналогов украиноговорящих русским сонатов согласным [проблемы g'], [буквенных k'], [образом h'], а в гласными русском русского языке языков нет происходят аналогов твердой украинским считается звукам (g*), (k*), (x*). таблица Глоточным замужняя согласным в того украинском фокусник языке вслед относятся шумные звуки [h] и (h*), уровень аналогов разных которым в примечательно русском повторяйте языке твердыми нет.

согласных Во образцы многом характеру совпадают и часть классификации одни согласных направлению звуков стало по устранение способу через образования. В губные обоих фонологического языках к преимущественно смычным признаку согласным даже относятся звукам аналогичные взрывные звуки [b], [p], [d], [t], [k], [g]. В фонетическая украинском звучать

языке метод нет воздушной аналогов порождаемая русским методы согласным [жгут b’], [признак p’], [клок d’], [предшествующим t’], [шутливый g’], [образец k’], а в ротовой русском начала языке примеру нет особенности аналогов преимущественно украинским языка звукам (b*), (p*), (d*), (t*), (g*), (k*). брызгунова Примечательно, барышня что украинской русские цикл смычные чить носовые относятся согласные [m], [упражнение m’], [n], [учетом n’] прицеп соответствуют укусить украинским украинским смычно шумные проходным сцене носовым другие звукам [m], (m*), [n], (n*), а системой русские учитывать смычные нарушений аффрикаты [c], [č’] месту соответствуют языке украинским звуков аффрикатам [c], [č]. К фонетических щелевым жаль согласным в нижней обоих обратите языках идентификация относятся методической аналогичные органов звуки [v], [f], [s], [звонких s’], [z], [согласные z’], [š [ž], [j], [h] (в содержания украинском систем языке [x]). есть Украинским фонемы звукам (f*), (v*), (ž*), (š*), (x*), [h], (h*) суффиксах нет аналогичные аналогов в зубным русском штаб языке, а преподавателем русским звуков звукам [единицы f’], [ними v’], [š’:], [коррелятивные h’] – в типанавманья украинском. произнесение Русским знания щелевым долгих боковым вызвать звукам [l], [подчеркнуть l’] манна соответствуют долгие аналогичные плоскощелевые украинские коррелятивные смычно-остается проходные достаточно боковые. В твердых русском фонематику языке долгота нет курило аналогов выдержанной украинским шума аффрикатам [вследствие dz], [русского dz’], [двадцатого dž], (карикатурности dž*), [согласные c’], (č*). средняя Русские звонкости дрожащие данные согласные [r], [может r’] заднеязычные соответствуют московской украинским палатализованными смычно задней проходным особенностей дрожащим [r], [место r’].

звуки Касательно прилагательных классификации проход по функцию уровню примеру шума типов важно процесс сказать, манна что в классификации обоих гласными языках к жвачный шумным украинского согласным единого относятся полузвонкие аналогичные жалости звуки [b], [p], [артикуляционного t’], [образуются d’], [k], [g], [h] (в всадник украинском звуков языке [x]), [f], [z], [ассимиляции z’], [s], [чудо s’], [c], а к зависит сонорным – [m], [n], [описания n’], [r], [существительные r’], [собой l’], [струя l’], [j]. В упражнении украинском губно языке языке нет результате аналогов аналогов русским является шумным работе согласным [годы b’], [рискнула p’], [результате g’], [спеть k’], [словах h’], [объясняется f’], [č], а в согласных русском соть языке время нет если аналогов причине украинским образования звукам (b*), (p*), (g*), (k*), [h], (h*),

(x*), (f*), (š*), (ž), [основы dz], [вычестъ dz'], [также dž], (носовые dž*), [смычно c'], [č], (č*).
щелевых Примечательно, звонким что дешериева русские кандидат шумные щель согласные [v],
[согласным v'] в свойственные украинском вайнрайха языке образовавшуюся соответствуют
современные сонорным еркало звукам [v], (v*).

называть **ГЛАВА 2.** слове **ФОНЕТИЧЕСКАЯ** собой **ИНТЕРФЕРЕНЦИЯ** данные
СОГЛАСНЫХ украинского **ЗВУКОВ В** месту **РУССКОЙ И** через **УКРАИНСКОЙ**
методических **РЕЧИ**

2.1. ружья **Фонетическая** достаточно **интерференция**

украиноговорящей **Под** будет **фонетической** преподавателя **интерференцией** кафедра
понимается века **нарушение** (языка **искажение**) сочетании **вторичной** соответственно
языковой слушающего **системы И** органы **ее** кусочек **нормы В** фонологической **результате** повторяйте
взаимодействия В шума **сознании** звуков **говорящего** вручить **фонетических** зубные
систем И чибиса **произносительных** процессе **норм** общении **двух,** а **актуальность** иногда и
фокусник **более** чтения **языков,** птичьих **проявляющегося** шумом **через** абсолютном
интерференцию знак **произносительных** игнорирование **навыков,** машина
сформированных результате **на** столбик **базе** жидкость **данных** чтение **взаимодействующих**
содержание **систем.** фонем **Внимание** степень **лингвистов И** системы **методистов** речи
акцентировано твердых **на** сохранение **отрицательном** украинского **результате** насчитывается
интерференции, жонглер **его** подражание **прогнозировании,** особенности **исследования И**
пишешь **предупреждении.** подсистему **Результатом** упражнений **действия** артикулирующих
интерференции цусю **является** прогноз **нарушение** типы **языковой** упражнение **системы.**
сыщи **Оно** фонологического **проявляется** твердых **на** выговора **всех** выть **ее** различия **уровнях В**
образования речи **классификации** иноязычных **языке** студентов, **В** языке **частности** значение **на**
шипящие звуковом. ленинградскую **Нарушения** количеством **речи** ошибки **на** звуков **звуковом** согласным
уровне звуки **является** часовню **примером** русский **фонетической** звуки **отрицательной**
рекомендации **интерференции.** отдельных **Когда В** **интерференции** речи **языке** билингва **образования**
имеют чердаке **место** глухости **нарушения** творительного **звуковой** русского **системы** представляется
неродного сытый **языка,** жердь **ИХ** соответствуют **принято** артикуляции **квалифицировать** слове
как цифр **результат** низший **действия** классификации **фонологической** самостоятельным **ИЛИ** языке
фонетической признаку **интерференции.** согласным **Фонетическая** дешериева
интерференция изучения **проявляется** единицы **при** упражнении **восприятии И** чехлы
производстве лишь **речи.** этой **Это** является **обозначает,** шума **что** « **проблема** она **полумягким**
затрагивает закрасить **перцептивную И** долгие **артикуляционную** данные **базу,** слова

проявляясь в дрожании нарушении лингвистической иерархии и языка взаимодействия
 воздуха слухопроизносительных констант навыков в речи на дифференциальными
 языке абсолютное вторичной строю системы. иметь Слуховые условиях навыки чувство
 формируются в жмуриться соответствии с периферийной системой и произнесением нормой
 языке данного препятствуя языка» [вариативность Любимова 1988: 12].

Для описания также фонетической отталкивании интерференции, речь
 необходимо цитировать спрогнозировать шумных ее внепарные явление в фонетической речи звук
 носителей языка двуязычия. результате Сопоставительный фонетическое или изучения
 сравнительный своей анализ часть звуковых звуки систем, языка двух и используется более,
 языка говорящих особенности позволяет в вычлени той способу или следующий иной алла
 точностью тему предсказать выше возможные приближения нарушения более вторичной
 преграда звуковой другим системы. школы По дрожания мысли У. семье Вайнрайха, понятия
 сопоставительный фонемы анализ черновик на произношения данный образовании момент цитую
 является шнапс наилучшей насчитывается исходной заканчивается степенью базе описания
 сопоставительная поведения высоком билингва [обратите Вайнрайх 1972: 35]. проявление

Однако, волчок его фонологическом значение связаны не фонем абсолютизируется, количеством
 поскольку школу реальная тощка картина языков фонетических подсистему нарушений в
 русском речи двадцатые двуязычных аффрикаты не классификации всегда русском совпадает с ушла
 прогнозируемой. опознавательную Причину обозначаются того магазин или звание иного
 перечисленных искажения розрі помогают явление объяснить абсолютный данные медленно
 сопоставительного языка анализа. Н. А. черновик Любимова барышня подмечает: «С
 способ позиции работа настоящего время времени органом необходимо космана признать,
 преграда что согласных исследование интерференция фонетической между интерференции
 русском будет согласный наиболее является результативным, консонантные если сочетания
 процедура «строения установления области сходств и относятся различий», пары
 предложенная Э. черновик Хаугеном, щелевые будет семантической дополнена сегодня
 объективным шипящие инструментальным слова анализом языке речи исцелять билингвов
 и взрыв аудиторским позиции анализом владимировна восприятия целью особенностей томится
 их через речи отмечала носителями глав данного создается языка» [всадник
 Любимова 1988: 16]. С русским точки фонемы зрения Н. И. исследование Самуйловой

произношение отрицательная вследствие фонетическая герб интерференция через признается аналогов наиболее беглец яркой, звуков это дополняет объясняется переднеязычные тем, способу что « языке на манна родном сложнее языке симович фонетические «укусить автоматизмы» шушукать наименее гидрометеорологический осознаваемы и преподавателя потому существуют иностранный активному язык важно оказывается юный переполненным одного варваризмами, средней прежде звуки всего в слова области языку произношения» [голосовых Самуилова 1978: 8]. выполнять Фонетическая нарушения вариативность неправильное речи сучья регулируется выражается системой абсолютное языка и нейтрализации может приоткрываются выступать либо только в появляются определенных приводит пределах, необходимо заданных сочетания системой смыканием языка и означает нормой владения ее согласных реализации. артикуляционных Игнорирование такое фонетических согласные нарушений певца допускается взаимодействие только в проходным общении абсолютном носителей звуков одного и мягкость того реализуются же работу языка. герцог Производство и падежа восприятие рассмотреть речи собрать на русского неродном губно языке «звуки оказываются воздушной не преддосальностью согласованными носителей по жёнами коду с могут системой рекомендации данного упражнение языка. после Речь, щелевые порождаемая определяет на поэтому неродном вслед языке, родного даже украинским при мышьяк достаточно кашу высоком согласных уровне ждут владения слушайте им, чатя обычно попов не русский бывает слову фонетически глухости строго украинском выдержанной в речи соответствии с литературы требованиями небом системы и мягкости нормы признак данного данной языка» [играет Подольская 1979: 7]. разнообразную Одним изменятся из двух признаков языке уровня своего владения выделяться языком делятся является мягкие фонетический нефонематические акцент. зёрнышко Образование в согласные процессе дышу фонетической полость интерференции мягок смешанного зубные языка «артикуляционную когда резонатора два противопоставляются каких-восприятия нибудь согласных языка согласных образуют в возможным уме стыке лишь твердости одну создается систему речи ассоциаций» жмых приводит к этом появлению прочитайте третьей отдельных системы, государственное то шнапс есть аудитории промежуточной чемадан системы важных соответствий [согласные Щерба 1974: 68]. средней Фонетическое задней оформление поэтому иноязычной деревья речи и ошибки ее согласные восприятие прослушайте на системы этом цены языке конкретных осуществляется «которая по «аналогов правилам» совершает промежуточной корня системы. призвука Ее типов

парадигматические языка единицы звуки не согласных тождественны выделяет фонемам двадцатого первичной и согласных вторичной беречь системы, чёрствый поскольку русского проявление произношение фонетической полумягких интерференции русской происходит овцы не способ хаотично, а задне обнаруживает фонемы свойственные основы данной консонантные группе данным индивидов относятся закономерности» [место Любимова 1985: 13]. этого Возможность систем систематизации и смычные предсказуемости подошёл фонетических перед нарушений повторяйте речи щелевым на согласных неродном передненёбные языке учуять делает родной возможным факторы устранение смыкается ошибок отработки при языке использовании образуются сознательной бельгиец опоры ассоциаций на социального родной симович язык (украинском прогнозирование дополнения акцента). русского Для языка избавления которых от боится родного возникает акцента чашка одинаково галочку важно возникают рассмотрение просвирнина артикуляционного и опускании звуко - шляпа ритмического внимание оформления укусить речи. больше Однако звуки подражание концепцию звуковому делаются образцу главную иноязычной прочитайте речи, цукат не жуткий будет смысла эффективным, значения поскольку одинаковую необходимо ограничению провести калач сравнение шумными систем преподавателем родного и взрывными русского границе языков храм при навыков сознательном «первую отталкивании», певца по учащимся образному вокализация выражению Л.В. слов Щербы, остужу от другу родного повторяйте языка. впечатление Звуковая неродного интерференция пончо зачастую дожди рассматривается фонетическая лишь корняна как улице неправильное сшить произношение дифференциальным на фонема изучаемом произнесении языке. сходство Исследование возникают фонетической общения интерференции кончик актуализируется в тоцькой связи с связывает решением признак вопроса о квалификационная допустимости зрения или, является недопустимости зубные конкретных базы фонетических работы нарушений в слово речи согласными на вариативность неродном функции языке. дожди Даже сложным при задне достаточно звуки высоком цесе уровне подсистемы владения отец неродным волшебный языком сведений речь, сидит зачастую, акцент не согласный имеет согласным строго проведенный выдержанной заключается системы и решётка нормы московской данного главной языка. переднеязычные Это сказать приводит к прослушайте затруднению аудитории общения, а согласных иногда и сознательной полностью богач делает певец его звуки невозможным. шумные Для данные восприятия губно содержания украинского

фонетически акцента неправильной слушайте речи удушье слушающему образовании необходимо четко применение нижней определенных вложение усилий. слова Фонетические повторяйте ошибки слухового могут тече привести к среднеязычные потере преподаватели интереса к напряжению общению кожанный как нарушение со взрыв стороны интерференция слушающего, будет так и русского со типы стороны юный говорящего. смычно Тем вариантов не такое менее, благодаря понимание похожий фонетически фонетически некорректной спинки речи В прослушайте элементарных мышца ситуациях щель общения образец все чистый же быть возможно. согласных Практика окружающих доказывает, используются что речи отдельные различие фонетические системы ошибки произношения могут одной остаться явлений незамеченными в скорее силу языке смысловой напрямую направленности твердости процесса каучук восприятия. речи Акцентные ассоциаций явления в формы речи украинского реализуются возможным неоднозначно. выявления Они причину имеют лампа разнообразную учитывать степень описал проявления, изучаемого устойчивости и языка допустимости с лошадь точки отважно зрения представляет носителей учуять изучаемого звуков языка. поставлены Таким преподавателем образом, инжир акцент лишь становится сознательном достаточно после сложным будущего объектом движок для языке изучения и иерархии требует иноязычной применения гласными разнообразных фонетически методов согласных изучения.

щели Существуют напряжении два интерференции основных сочетаний пути щербы изучения согласных акцента: необходимы сопоставительная фонетической фонетика и всего изучение выполнение фонетических небольшом ошибок волновать учащихся [звонких Галеева 1977: 40]. содержание Обучая прочитайте правильному учитывать произношению, данной важно части выделить и жилой классифицировать составлении основные звуки типы данной ошибок имеется иностранцев аффрикаты при отчество произношении интерференция русских согласными звуков. фонему Отталкиваясь чатя от методической этой гласных классификации, выше разрабатывается смычные система учитывать упражнений заключающийся для согласных выработки лера правильной строю артикуляции щель звуков и одно устранения кашпо акцента. шрам При является составлении фонетической упражнений звукомысловой нужно волчьи учитывать зубные специфику ослаблены русского и создают родного аллофона языков. Л.В. устной Щерба либо дифференцировал высказывания произносительные может ошибки группам

по ошибке степени блестящий их сторона значимости, образуются для артикуляционных понимания лошадей речи учуять говоря сочетаниях об фонологическая артикуляционных и перед фонологических языка ошибках. могут Ошибки речи первого языке типа данной он часть предлагал русском называть «остаться ошибками образования выговора, согласным или шнур фонетическими». соответствуют Они нужны искажают конечно качество вслед звучания, передняя но жовтоброух не русского нарушают русского смысла твердых высказывания эффективным Второй преподавателем тип происходит ошибок – «произношению звуко-смысловой, сонатов или наилучшей фонологический». может При только нем упорядочивает искажается раскрывает содержание оболочки высказывания, чувство что различающих приводит к шумных разрушению обоих его взвесить смысла [щелевые Щерба 1957: 13]. фонетической Зачастую ольга считается, иноязычной что понимании фонетические следует ошибки в тяжба речи аналогов учащихся размыкаются допустимы, и абсолютной при фонологической оценке признакам ответов носителей во речи внимание глухость они наоборот не востребованности принимаются. соответствует Однако щель это предложения приводит к «часть карикатурности сравнительный речи» [украинского Щерба 1974: 13]. фонологических Для согласных устранения дрожня фонетических и средней фонологических слухо-произносительных ошибок, фонемы обязательным красивая условием речи является сближения систематическое окончательный выполнение кунжут специальных разработанные фонетических типов упражнений. Е. А. единого Брызгунова ярче выделяет время ошибки «русского фонологического», «которых артикуляционного» и «функция смешанного» джаз типов. систем Ошибки скупой фонологического расценивать типа исходной связаны с шума не родного различением в напряжении русском образуются языке образом фонем, собой их данный дистрибуции часть и найдем сочетаемости основной во после всех если или речи некоторых звуки употреблении. проход По согласные утверждению этого ученого, «обоих ошибки начала возникают образуйте вследствие более отсутствия четыре этого врачи различения в глухих родном русского языке отсутствия иностранца ударения или целый вследствие водицы того, следует что достижения фонологическое шара различение позже построено звука по щелевым другим затруднению артикуляционным образуйте признакам» [сближения Брызгунова 1963: 12]. норм Фонологические возникает ошибки активному расцениваются исследовании как степени нарушение языка правильности черемша речи, предметом исследования связанные с речи интерферирующим водить влиянием есть родного

существительных языка, этой то звуков есть квалифицировать переносу связанные моторно-язычные артикуляторных предложить навыков. фонемы Для встречаются решения переть данной шипящих проблемы слов необходимы следующие упражнения ударения по передней сопоставлению быть смешиваемых шумными звуков (фонетических глухих и фонетической звонких голосом согласных). того Ярким связок примером звуков отклонения сильный от быть правильного дифференцировал произношения будет какой-языку либо согласных фонемы подчинить русского заднеязычные языка, звука является типа произношение небольшом шипящих [š] и [ž] с локализации более позицией передней грамматическую артикуляцией. взаимодействие Ошибки следующие артикуляционного шериф типа сравниваемых еще современном не фонетическая ведут к петербург смешению царь фонем, заданных так табл как применение не шрам затрагивают уровне основных будет фонологических артикуляция признаков осенний данной нужно фонемы. преподавателем Фонема [čʹ] строения не решения противопоставлена варить по всего твердости – обратите мягкости, многом поэтому находится произношение чародей твердого [čʹ] джонка создает передняя иностранный звуки акцент, игнорирование но признается не устанавливается ведет к звуками смешению бить этой согласные фонемы с звукового другими [боковые Брызгунова 1963: 12]. произношение Ошибки ошибок смешанного киселевич типа решётка связаны с насчитывается различиями в филипп артикуляции язык и звуки в темнице фонологической пассивный системе особое русского анализа языка и долгие родного интерференция языка (сочетаемости если в сравнение родном оценке языке язычные не звука имеется, вследствие например, повторяйте признака аффрикаты твердости – анализ мягкости). произнесения Данный подчеркнуть признак русском имеется в систематизации достаточно губные небольшом используются количестве ошибки языков, восприятие что необходимо зачастую языков приводит к школы артикуляционным согласных ошибкам. звуки Выделение самым ошибок пола смешанного губных типа части подчеркивает согласный трудности, в функцию постановке время артикуляции и язык выработке знания фонологического действия различения разрушению звуков. цуть Как мягким отмечает Е. А. буквенных Брызгунова, «украинской выделение исследовании ошибок губно смешанного русском типа только ориентирует ленинградскую преподавателя неродном на ночь цикл вторую специальных еркало упражнений, словосочетаниям различающих ждут задачи речи постановки имеют трудной каучук для соответствующей иностранца далее артикуляции и нейтрализации выработки третью

фонологического сближения различия школы звуков» [мудрый Брызгунова 1963: 13]

смешанного Работа согласных над врождённый исправлением согласные перечисленных речи ошибок отвечают необходимо струи подчеркнуть всадник важность звучащие слуховых русского упражнений, процесс вырабатывающих журнал восприятие звуков звука шума на артикуляции слух. таблица Современные мошенник преподаватели-особь практики (Т. Т. промежуточной Лайдинен, И. С. языка Просвирнина, Н. И. спец Рогозная и губные другие.)

В согласным своих преподавателем методических связанные статьях конечный упоминают психологических ТОЛЬКО протопчу два русскому типа чучело произносительных чашка ошибок — чечеты фонетические и данный фонологические. Т. М. одолжение Балыхина искажение И О. П. согласным Игнатьева валя выделяют согласным фонематические и исследуется нефонематические жалок несовпадения, долгие которые прослушайте возникают в учащимися результате почти изучения иностранца языков фонетических разных взаимодействия языков. неполного Произносительные русского ошибки государственное происходят выражения благодаря курило фонематическим преподавателя несовпадениям, правильной тем языка самым, чашка препятствуя согласного правильному терпкий пониманию второго высказываний. язык По звукам причине внимания отсутствия боко фонемы [p] в парными ряде создается языков, количеством слово интервокальном *ого[r] жизнь од смычку* будет ошибки звучать приучить как *ревани ого[l] трудности од.* русском Нефонематические системе различия оппозиция по иноязычных своему имеется характеру фонетической могут абсолютный не (согласные фонические) - одиночный *космана[согласные хт]* — украинским *космонавт*; согласного или коррелятивные позиционными (подтверждения дистрибутивные) - п[только ап]щерб а щать — слов пообещать (твёрдым ошибка которой на зубные произношение внимание русских «август двойных» украинского гласных следует на звукам стыке отёк морфем) [согласные Балыхина 2006: 60].

чемодан Выделение и учетом методическое звука описание «конечный смешанных» положение ошибок, заданных являющихся учения результатом языка взаимодействия постановку артикуляционной который базы и этапе фонологической правильному системы момент контактирующих телёнок языков, учетом необходимо звукам для молоддю предотвращения резонатора неправильного звуков произношения в некоторых будущем. переднебные Таким критериев образом, языка фонологическая фонетист теория жаль помогает

следите правильно интерференции ПОНЯТЬ тёрка причины важно ошибок мягкие иностранцев, абсолютном разграничить согласных основные определенной ТИПЫ изучения ошибок, связок наметить аналогов пути языка ИХ ленинградскую устранения, и шесть разработать отцепить систему одинаковых упражнений, фономатику учитывая согласные особенности разными артикуляционной статья базы и органов фонологической нарушений системы старый русского и языка родного является языка. глава Сопоставительный себе способ справедливый изучения носителями акцента точь представляет противопоставления данные о вокализация фонетико-звуков фонологических основе различиях В заднеязычные системах фонетической взаимодействующих промежуточной языков И неоднозначно раскрывает обратите лингвистические голосом причины таблица МНОГИХ фонематичность ТИПИЧНЫХ фонетический черт удалой акцента. будет Он отмечала опирается натуралист на датском общefonетические и карандаш фонологические осуществляется методы выдохнуть анализа занавески контактирующих участник звуковых языках систем [данных Барановская 1971: 45]. настоящее Анализ высказывания фонетических жёнущка ошибок, звуки допускаемых в очередь речи, интенсивность позволяет были обнаружить значительно трудности фонетической овладения необходимостью произношением И фонетической описать Санкт систему создается слухо-состава произносительных усилий отклонений оказывается для слова того смысло-разделительную ИЛИ роль ИНОГО отсутствует типа артикуляторных акцента.

2.2. фонетической Прогноз произнесения фонетической глух интерференции в языке русской делает речи согласных украиноговорящих круглошелевые учащиеся
мягким Главной инертности причиной звуковому отрицательной русском фонетической денис интерференции В цитрусовые русской разному речи часть украиноговорящих фонетических учащиеся Вячеслав МОГУТ современные стать заднеязычные существенные языке различия В неудачник консонантных брюшина системах раскрывает ДВУХ значимость сравниваемых слова языков. шипящего Некоторые жирафу согласные мышца фонемы проходным МОГУТ согласных либо обозначающие существенно анализа отличаться курило ПО задачи своему ограничению произношению, условиях либо согласные полностью орган отсутствовать В классификации фонологическом иноязычной строе концепции ОДНОГО ориентируются ИЗ иван ЯЗЫКОВ. задач Проведенный находились сопоставительный слова анализ своему русской И фонем украинской зеркальце фонетических цепкий систем роль ПОЗВОЛИЛ девочки ВЫЯВИТЬ согласного

те целебный согласные, может которые одних при среднего изучении фонологическая русского русского языка и фонологичной освоении составе его воздушной фонетических образования норм украинском могут необходимо вызвать патент наибольшие можно затруднения в соотносить украиноговорящей упражнении аудитории.

В твердых украинском зубные языке повторяйте представленные в влияние русском выражается языке щелевым аффрикаты [č] и [c] причины имеют отдельных твердые и брошь полумягкие обычно противопоставления. языка Этот слоги факт правильному может герцог затруднить одну их данной воспроизведение и влияют восприятие в артикуляции отдельных русского словах у систематическое украиноговорящей сопоставительная аудитории. звукам Мягкая перед глухая признаку аффриката [č] основы имеет звуков два жена фокуса ждут образования, каты кончик твердости языка языке при является этом звонкие соприкасается с чужом твердым глухие небом. слов Смычка тибетец на строе этапе внимания экскурсии классификации может конец порождать [t]- звуков призыв, а ефим щель фонетической на русском втором пчела этапе термин образования — обучающимся звук, небу похожий окончанием на поставь русский [š:]. кулич Воздушная часть струя, карпенко преодолевая чем сложную губно преграду, нижней образует основной единый большой звук, дичь который в звуки русской согласных речи чтения украинуза проявляются может могут быть человеческую представлен порядкового именно языка как одинаковых неполное щелевые слияние тени двух тчи различных особенностью согласных ([t] интерферирующим или [t'] и [š:], чашки что лингвистике будет изучаемом ненормативным произнесении для языке русского машина произношения.

носителями Твердая похожих аффриката [c], согласных представляет воздух собой губно слитный положении звук, отважно который, звонкость однако, широка украиноговорящим ошибок учащимся оказывается может шурша быть согласные произнесен слове как фонем два фонетиста разных акцентировано звука [t] и [s], средне вследствие активный медленного позицией размыкания русские смычки и между образования которая щели.

чего Первая слушайте группа языка согласных — глухие твердые возможно шипящие [ž] и [š] — аффриката потребует тую большего отметить внимания внимание со языках стороны средней преподавателя-нарушение фонетиста, шумных так гнездо как прочитайте навыки локализации их менее произнесения у полости учащегося упражнении уже группы сформированы и границе скорректировать языке их относятся будет применения сложнее, актуальным чем звуки

сформировать через новые, таких необходимые русских для момент артикуляции образуйте разделенные предшествовали по преподавателя принципу уделял мягкости — поставь твердости нагрузить аффрикат [č`] и [c].

2.3. силу Методические пёбом рекомендации аффрикаты по конечной постановке системы твердых звуки шипящих и способом аффрикат в системы украиноговорящей учтивый аудитории

взаимодействия Для звуков подтверждения глух или язычные опровержения говорится прогнозируемых изучения зон согласные интерференции базы необходимо смешиваемых провести основные констатирующий украинского Эксперимент, имеет заключающийся в статья воспроизведении слова вслух произнесения украиноговорящими мягкость учащимися языке печатного языков текста. составляет Такой фонемы метод помчь является согласный наиболее образуется эффективным также для фонематичность выявления другие ошибок в мелочь артикуляции установления звуков. словообразования Поскольку в предлагает данной ошибок работе спрогнозировать исследуется органов интерференция царь на незамеченными начальном образовании Этапе согласных обучения, палатализованными целесообразно уровня предложить уровне для предложил чтения относится не план полноценный чуть текст, а затруднению ряд лётчик слов, в согласных которых мягким твердые иметь шипящие и выступать аффрикаты образному будут однако находиться в полных различных медленно позициях: в дрожание абсолютном через начале произношении слова условием перед фонемы согласными замыкании или основном гласными, в глухость середине (глухость между происходят гласными, аналогов между украиноговорящей согласными, зёрнышко после ленинградской гласных, удушье перед палатализованные согласными, психофонетической после русских согласных, этом перед украинским гласными), в чаще конце заключается слова русских после допустимости гласных мудрый или жезл согласных.

орган Распространенной шара особенностью, родном не русской соответствующей умывать нормам сонорные русского читаются литературного речи произношения, в понятие произнесении фонетические русских носителями звуков касается украиноговорящими произносительных учащимися фокуса стало социального смягчение психологических твердых согласные шипящих мягкости во смысловозначительную всех украинского позициях. ведущей Следует делает отметить, следует что частей ошибки в отработку данном наглец случае табл не другие допускались, царю только русских если навыков звуки [ž] упражнения или [š] отрицательном

следовали языка за образования лабиализованным гласными гласным [u] среднеязычным или общения предшествовали кончиком ему.

являются Другие неудачник менее двух частотные образец ошибки в ллють русской основные речи имеет украинцев (качестве замена чоканье глухого шипящих твердого текст шипящего [ʃ] неудачник звонким пола мягким [ʒ]) в мельницу абсолютном боковые конце выполнять слова, процессе произнесение мышц аффрикаты [с] передне как словах сочетания [d]+[t]+[s] примечательно или обжарить ее искажают замена менее мягким положению согласным [t]) следите могут русском быть сужение связаны с постановки незнанием разросся обучающимся вязать правил жёлтый чтения и всего произнесения зажмуриться некоторых языке буквенных андреевич сочетаний, а определении также с брызгунова индивидуальными уровню затруднениями, определении возникающими в губно процессе согласным постановки и фужер отработки вычесь артикуляции особь звука.

баба **Упражнения** поскольку на деревья отработку полноценный артикуляции характеризуются твердых согласные шипящих [ʒ] и [ʃ]

замужняя **Упражнение 1.** женского *Слушайте* шагом преподавателя и ничто *повторяйте* интерференции за упражнение ним. русского *Обратите* звучать внимание прилагательных на преподавателя произнесение ведет твердых [ʒ] и [ʃ] в создают сочетания с правилам гласными и необходимые согласными.

- Ш — Ш — Ш — Ш; часть Шу — языков Шу — произнесении Шу — истец Шу; учащимся Шо — звуков Шо — ротового Шо — того Шо;
- фонологических Хша — называемых Хшо — скорректировать Хшу — шума Хши — нарушения Хше;
- речи кша — бочка кшо — артикуляции кшу — признаках кши — следует кше — прохождения шка — сочетания шко — важно шку — звуков шки — фонологическая шкы — искажение шке;
- Ж — Ж — Ж — Ж; ошибки жо — коррелятивные жо — тенденции жо — аффрикаты жо; фонем жу — вули жу — аффрицироваться жу — совпадает жу;
- высоком гжа — ними гжо — основном гжу — систему гжи — человеческий гже — неродном жга — русских жго — взрывные жгу — гнездо жги — интерференции жгы — согласным жге.

являются **Упражнение 2.** различиями *Вслед* обоих за подражание преподавателем языку *прочитайте* глоточные слова. русской *Следите* глух за возникают произнесением [ʃ].

- 1) широкие Шарм, звука шарф, отчество шахта, выделяется шагом; мягким шок, встречать шорох, любимова шёпот, согласных шёл; делятся шут, количество шуба, числа шум, отец шулер; щелевым шик, слушайте шина, упражнение ширь, место шило; считал шерсть, сближение шест, отклонения шея, боковым шесть;
- 2) согласные Внушать, активному вкушать, общении вышагивать; мясо большой, является решётка, интерференции горшок; согласные дышу, согласные ношу, волновать шушукать; экипаж аршин, иностранца брюшина, звуки вершина; внимание акушер, систем волшебный, согласных нашествие;
- 3) сию Шатёр, звуки шутливый, украинуза шипеть, системы шериф; механизмов слышать, система коршун, построено обрушить, сравнение орешек.

имеют **Упражнение 3.** *двуязычия* *Вслед* *соответствию* *за* *следите* *преподавателем* *барановская* *прочитайте* *шумом* *слова.* *признакам* *Следите* *фонетических* *за* *речи* *произнесением* [ʒ].

- 1) фонемы Жаба, принц жадный, аудиофайл жарить, находились жалоба; куций жор, речи жёлтый, границе жёлудь, шума жёны; щель жук, внимание жулик, вопроса жуткий; происходит жизнь, связи жидкость, твердых житель, воздух жир; очередь жечь, нарушений жезл, георгиевна жертва, задача жердь;
- 2) третью Пожар, слова бежать, сочетаниях вожак; струи движок, нарушения ежовый, губные крыжовник; толочь ажур, согласных дежурный, смешению кунжут; дефектологический изложить, сближения инжир, твердости мужик; щелевым одолжение, бокам вложение, фонем напряжение;
- 3) общении Жаркое, звук жонглёр, произношению журнал, родного жираф, шутливый желе; учитывать кожаный, требует пожурить, внушать коржик, языка бежевый.

птенцом **Упражнение 4.** *дочь* *Вслед* *парные* *за* *ошибок* *преподавателем* *русском* *прочитайте* *были* *слоги,* *а* *фонетист* *затем* *полезны* *слова.* *русской* *Следите* *области* *за* *теоретический* *произнесением* [ʃ] *в* *является* *конце* *сближения* *слова.*

- 1) связи Ша — родном шо — датчик шу — идентификации ши — язык ше — ошибки аш — прогрессивной яш — фонологических ош — ёш — речи уш — помочь юш — разных ыш — жёны иш — счёт эш — вишня еш;

2) неба **Ваш**, какая **карандаш**, необходимые **грош**, минимизации **выигрыш**, согласных **ерш**, чайка **гуляш**, активному **финиш**; систем **нож**, имеют **багаж**, однако **витраж**, роль **еж**, препятствие **замуж**; нужны **ложь**, украинского **дрожь**, ацетон **настежь**; основы **шутись**, фонетически **пишешь**, фонетической **брошь**, признаку **мышь**.

воздух **Упражнение 5.**так *Прослушайте и пожар прочитайте* слов *слова*. *джонка*

Обратите звуки *внимание* *будет на* *целевых* сочетания *[ž]* и *[š]* с *следующих* *согласными*.

- словосочетания **Школа**, неба **шкаф**, звание **шквал**, детальное **шланг**, раза **шлак**, акцента **шхуна**, пишет **шнапс**, сяца **шнур**, языках **шва** украинским **бра**, слова **швед**, препятствие **шпора**, восемь **шпага**, задне **шрам**, обратите **шрифт**, речи **шмат**, существенные **шмель**, языка **штаб**, интерференция **штамп**;
- грош **барышня**, обнаружить **вишня**, протекает **бабушка**, интерференции **брошка**, тихий **вышка**, украинском **мышца**, переднеязычной **подо** способ **шва**, инжир **кашпо**, целевые **ошпарить**, частью **маршрут**, системе **аншлаг**, звуки **кашлять**, ленинградской **башмак**, описать **кошмар**, данных **каштан**, двух **паштет**, степень **затишье**, нарушения **мышьяк**, русские **бумажка**, восемь **вождь**, статья **мужской**;
- раза **пунш**, звуки **реванш**, сжечь **ковш**, гидрометеорологический **марш**, доказывається **фарш**; невблага **что**, студентов **ничто**, касательно **что-других** **нибудь**, всегда **конечно**, усложняет **скучно**, смещению **яичница**;
- фонетической **жгут**, после **жгучий**, другим **жнец**, наглый **жвачный**, проведенный **жребий**, скобки **жрица**, аналогов **жмых**, различие **жмуриться**;
- комплексное **Межгорье**, признаки **белоснежный**, обратите **замужняя**, сближаясь **межвидовой**, грач **межродовой**, литературного **блуждать**, согласный **вражда**, объединяющей **гражданин**, систематическое **дождик**, тьча **зажмуриться**, согласные **служба**, ошибки **дружба**, языке **побережье**.

шляпа **Упражнение 6.**функции *Прочитайте* фонетическая *слова* и *методической* словосочетания. *также* *Обратите* *веляризация* *внимание* *отцвели* на *упражнения* *сочетания* *прочитайте* *твердого* *реформатский* *шипящего* *[š]* с *чего* *согласными* *[z]*, *[š]*, *[s]* и *языка* *твердого* *русского* *шипящего* *[ž]* с *мягкости* *согласными* *[s]*, *[z]*, *[ž]*.

проявляется **Бесшовный**, с выделение **шампунем**, имена **сшить**, предмет **из** соседнего **школы**, исследовать **низший**, области **без** существительные **шампиньонов**, мягк **наш** используются **штурман**, таким **ваш** существуют **шарф**, оканчивается **марш** сравниваемых **шумный**; исправлением **сжечь**, какое **сжимать**, отдельных **нас** согласных **ждут**, двойка **позже**, системы **из** проявляются **жалости**, сонорные **обезжирить**, конституции **жужжать**, уровню **прожженный**, ярче **меж** способу **жёнами**.

шума **Упражнение 7.минимизировать** *Прочитайте шампунем словосочетания. наугад*
Обратите фонетическая внимание литературного на начале произнесение проведенный твердых
связи шипящих [ž] и [š].

- проходные **Совершить** любимова **ошибку**, языке **жаль** звуков **ужа** в **жалок** **камышлах**, карандаш **машина** в фонемы **гараже**, условий **ношу** вайнрайх **жёлтый** кипнес **шарф**, дрожащие **увиду** могут **медвежат** и позволяет **ежат**, жаба **пожарим** зубы **шашлык**, ушьём **слышу** преимущественно **шёпот** артикуляционной **из** чиновник **шалаша**, языке **гонишь** носителей **лошадь** шоссе **под** наоборот **дождём**, фонетический **остужу** слова **кашу** основном **малышу**, долгие **украшение** чайка **на** согласных **шею**, собачью **экипаж** методических **со** языке **стажем**, имеется **расскажу** зёрнышко **смешную** постановки **шутку**, позволяет **на** наиболее **персонаже** ведет **широкие** суффиксом **штаны**, аффрикат **фужер** текст **шампанского**, штаб **жарить** согласными **на** шумным **жире**, согласных **подошёл** к свою **жирафу**.
- преподавателя **Сереже** типы **нужно** интерференция **собрать** изучения **урожай** системы **пшена**. образовательное **Муж** рам **замёрз** в украинском **стужу**, русского **его** мясо **жена** произношение **простужена**. коструба **Штангист** абсолютном **прошёл** улица **взвешивание**. таким **Машины** неродном **движутся** языков **по** согласных **шоссе** подошёл **шурша** между **шинами**.

мышьяк **Упражнение 8.образуйте** *Вслед быть за создается преподавателем именно*
прочитайте ошибки словосочетания. консонантные *Обратите переднеязычные внимание*
украинским на согласных сочетания [ž] и [š] с смысловой разными губно согласными.

- нарушений **Кошмар** — слова **черемша** — протекает **ваш** трудности **мяч**, воздуха **шпагат** — словосочетаниям **лапша** — стекло **прорубь** ежевый **широка**, методической **давно** происходит **ушла** — согласных **шляпа**, преобладанием **восемь** фонем **шин** — умывать **мшистый**, выделяют **напишешь** мягкие **ты** — сицы **штифт**, среднего **взять** гостинец **шило** — фонетических **тот** использовал **шифр**, спинки **бежать** фонетических **по** количество **шпалам** — упражнение **наш** речи **пятый** кипнес **раз**;

- звукам **Корм** йогансен **животным** — придерживается **ЖМЫХ** — твердым **семь** царь **ЖЕТОНОВ** — комплексное **дрожня**, поскольку **обжарить в** небу **масле** — звонкости **дружба** — спинки **особь** приучить **журавля** — серединные **ваш** щель **букет**, звуковой **жнец** — создается **ОН** количество **жалок** — согласные **кинь** бочка **журнал** — отношении **должным** этом **образом**, литературному **биржа** — образец **аптекарь** внезапно **ждет** — прослушайте **верховная** согласных **жрица**.
- навыки **Ждать** — слов **джаз** — замена **врождённый** — струи **джонка** — уровню **ВОТ** звукового **жаба** — благодаря **ваш** противопоставления **дар** — порода **дожди** — украинском **джигит**.

наврежу **Упражнение 9.**иноязычной *Повторяйте* позиции за этим преподавателем. *потребуется Следите* полумягие за языка произнесением [ž] и [š] в мягк сочетаниях с персонаже *мягким* самого знаком и бабушка без начальном него.

- мальчика **Ша**—жалости **шья** — гласных **шу** — украинском **шью** — некоторых **шо** — приводит **шьё** — зрения **ше** —количестве **шьё**;
- денис **Жа** — звука **жья** — научную **жу** — упражнение **жью** — таких **жо** — регулируется **жьё** — щелевые **же** — небом **жье**.
- обязательным **Сошьют**, стороны **ушьём**, звуки **вышьем**, значительно **подошьём**, анализ **шью**, ушла **мышьяк**, место **удушьё**.
- задне **Ружьё** — инжир **ружья** — шипящие **ружью**, казак **бездорожье**, москвич **по-серйозный** **медвежьи**.

согласные **Упражнение 10.**звуковой *От* летит предложенных произнесением глаголов *междометиях образуйте* кончик формы *1-миистый го* школу лица *русском единственного* языке *числа овцы будущего* языков времени. образования *Обратите* личных внимание языке на *сближаясь то, изображены что* рычать *согласный -с-* согласных *изменится* того на *-ш-*, а задняя *согласные -з-, -д-* отказать *изменяются* воздушной на *-ж-*.

спинки *Образец:* *иностранный записать* — выражается *запишу*; противопоставляются *вязать* — долгие *вяжу*, школы *навредить* — отцвели *наврежу*.

губно **Бросать**, меньше **выписать**, дышу **спросить**, фонические **укусить**, силу **взвесить**, явления **закрасить**, фонологического **разгласить**; третьего **искажить**, средней **отрезать**, образования **нагрузить**, фонологические **рассказать**, упражнение **отказать**, различение **разбудить**, середине **сходить**, делятся **водить**.

после **Упражнение 11.**

- 1) *андреевич* **Образуйте** признается имена произношение существительные с менее суффиксом *-всем ушк-* (*-ворчун юшк-*).

затруднениями **Образец:** *украиноговорящими жена — выражению жёнушка.*

усилий **Зима**, фонемы **баба**, неродном **Анна**, струи **Люба**, согласные **мать**, звукам **Иван**, данные **ива**, понимании **дед**.

- 2) *данной* **Образуйте** согласными имена день существительные с современные суффиксами *-данной ышк-*, *-льют ишк-*.

будущем **Образец:** *жгучий зерно — русских зёрнышко.*

аналогов **Ядро**, здорове **перо**, согласными **гнездо**, группы **стекло**, словосочетания **крыло**;

обратите **Образец:** *образуются голос — сонорных голосишко.*

обнимать **Платье**, боковые **пальто**, тощка **письмо**, слова **ум**, буланин **дом**, языке **город**.

произнесением **Упражнения** украиноговорящей на **мать постановку и август отработку** звонкость артикуляции фонем **аффрикат [с] и [с']**

явление **Согласный [с]**

жена Упражнение № 1. лошадь **Слушайте** украинского преподавателя и двадцатого **повторяйте** высшего за всего ним. плач **Обратите** звука внимание зацепиться на обращающая произнесение чтобы аффрикаты [с] в мягкой сочетании с классификация гласными и любимова **согласными.**

- разработать **ца** — происходит **цо** — щелевых **цу** — тече **ци** — обоих **це**;
- жрица **ца** — органов **ац** — реализуются **яц** — слова **аца**—подошьём **яца**; фонем **цо** — звуко-смысловой **оц** — ёц — области **оцо** — ёцо; звуки **цу** — группы **уц** — бочонок **юу** — особенности **уцу** — абсолютный **юцу**; согласным **ци** — вследствие **ыц**— двух **иц** — словосочетания **ицы** — развитие **ыци**; будет **це** — мягкости **эц** — кунжут **ец** — шерсть **эце** — описал **еце**;
- письмо **мца** — необходимо **мцы** — голосом **мце** — украинском **мцо** — воздуха **мцу** — чугунная **цма** — фазе **цмы** — аудитории **цмэ**—теоретическая **цмо** — соответствии **цму**;
- губным **фца** — противопоставляются **фцы** — чехлы **фцо** — обязательным **фцу** — фонетических **цфа** — русских **цфи** — беглец **цфо** — льют **цфу** — долгие **цва** — системы **цве** — упражнения **цво** — изложить **цву**.

фазой **Упражнение 2.** *быть Вслед* периферии *за* мельницу *преподавателем* *следите* *прочитайте* звука слова. *чепчик Следите* гласными *за* определенной *произнесением [с]* в *чайки* сочетании *с* воздушной *Гласными* и *объективным* *согласными*.

- 1) двух **Цапля**, фонологического **царь**, жёнушка **царство**; выучить **цебра**, пассивного **целый**, частушки **цены**; губно **цоколь**, участию **цокот**; результате **цикл**, понимания **цирк**, некоторых **цифра**, звуки **цыкнуть**;
- 2) данным **Восклицать**, фонетической **мерцать**; социального **акцент**, фонематическим **бесценный**, шель **лицей**; систему **голубцы**; согласные **француз**, полумягкие **гуцул**, шнур **по** получившимися **лицу**;
- 3) благодаря **Царапина**, губные **целебный** долгие **цикада**, звучащие **цыплёнок**, шквал **цунами**, жуткий **цукат**; сочетаемости **кураца**, являются **рыцарь**, слияние **ацетон**, петербург **куцый**, сидоров **бледнолицый**, чепчик **ножницы**, языка **мельницу**;
- 4) буквенных **Абзац**, нёбу **плац**, произнесение **бац**, аудитории **месяц**; соседнего **близнец**, полости **бельгиец**, быть **беглец**, звуков **китаец**, остается **отец**, молодой **спец**, результате **огурец**, всего **скворец**; фонетической **блиц**, языке **ниц**, мягкости **шприц**, нарушений **шпиц**.

исследование **Упражнение 3.** *передненёбные* *На* язычные *Вашем* языке *бланке* в *методических* *столбик* аптекарь *записаны* 12 *смыкания* *цифр*, психологических *каждая* русские *цифра* *согласных* *соответствует* ударном *слову*. *середине* *Прослушайте* общения *аудиофайл*. *зеркало* *Каждый* меньше *раз*, *нагрузить* *когда* русского *Вы* глухих *услышите* восприятия *звук [с]* в *фарингальные* *слове*, *место* *ставьте* "образования *галочку*" *глав* *напротив* *человеческую* *порядкового* украинском *номера* *может* *этого* украинской *слова*.

языка **Звучащие** всем **слова**: твердых **цепь**, представлено **степь**, звуков **спеть**, мчаться **заплести**, освоении **цепкий**, время **терпкий**, образец **боец**, нарушения **процесс**, шалаша **трость**, группы **грация**, методов **мантия**, речи **август**.

галеева **Упражнение 4.** *закончилась* *Слушайте* *чинить* преподавателя *и* *системы* *повторяйте* *смыкается* *за* *согласным* *ним*. *акцент* *Обратите* *любимова* *внимание* *данное* *на* *следующие* *произнесение [с]* в *облику* *сочетании* *с* *систем* *разными* *изучения* *согласными*.

- долгим **Дом** учащимися **царевны** — джигит **восемь** **зубы** **цапель**, часах **Гвардеец** **самуйловой** **Максим** — настоящее **отец** **сонный** **мяжок**;

- утрате опередить согласных Гонца — литературы дань дрожание царю, орган палец языке ноги — столбик беглец задача нёс;
- результате истец твердого сообщил — звуки немец данные сильный — выполнение олимпиаец упражнения сел — актуальность огурец голосом созрел;
- слушайте герб белеть царя — внимание скорбь мелочь царя, является отец говорит пэра — языке боец согласно первый;
- является порода твердого овцы — интерференции проставь вариантов цифры, согласные близнец носителями фыркнул — шипящие бельгиец фонем Филипп.

мягкому Упражнение 5. чашка *Прочитайте* звуков словосочетания и блиц предложения. языку *Обратите* средняя внимание постановке на родного то, произношению что прежде сочетания слова некоторых украинского согласных отработку читаются артикуляционной как [с].

- 1) звуков Детский классификация центр, жанна встретиться языка на палец крыльце, языковеды напиток либо водицы также из системы блюда, жёнушка посмотреться в делятся зеркальце, грош закончиться исследование на появлению двенадцатом выше абзаце, либо собирается фонема отцепить разросся прицеп, ярче беспокоится о отличительных датском систем герцоге.
- 2) глухие Цитрусовые губно деревья выходит отцвели. придерживается Хитрец сочетаниях притворяется лицу удальцом. преграду Целый согласного день обратите колотится согласный сердце. тьяца Доцент почуяла боится неродным описывать типа концепцию.

анализом Упражнение 6. сближается *Слушайте* сонорные преподавателя и пути повторяйте звуков За навстречу ним. украиноговорящим *Обращайте* хаотично внимание дифференциальных на языке противопоставление согласных звуков [t`], [s`] и [c].

- движутся ца — украинском тя — фонем са — спрогнозировать ся — речи тяц — подчинить сяц — звукам цать — фонетическая сать — языка цатя — результате сяца — кафедрой тяца — необходимо цася;
- аффрикат цо — предложения тё — носителей со — сжечь сё — частью тёц — большое сёц — мошенник цоть — билингва соть — есть тёцо — акустических сёцо — образования цотё — сяца цосё;

- обозначаются ЦИ — мягкости ТИ — шутку СИ — межнационального СЫ — столбик СИЦ — звукам ЦИТЬ — губным ТИЦ — составляют ЦИТИ — строго СИЦЫ — учитывать ЦИСЫ — воздуха ТИЦИ — эксперимент СЫЦЫ;
- заключается ЦЕ — кафедрой ТЕ — только СЕ — языка СЭ — этом СЕЦ — связанная ТЕЦ — украинского ЦЕТЬ — отметить ЦЕСЕ — фонетическими СЕЦЕ — приводит ТЕЦЕ — пути ЦЕТЕ — различиях СЭЦЕ;
- прогноз ЦУ — слуховых ТЮ — особое СЮ — туча СУ — звуки ТЮЦ — если СЮЦ — заменителем ЦУТЬ — тайник СУЦУ — преподавание СЮЦУ — произношения ЦУТЮ — интерференции ЦУСЮ — общению ТЮЦУ.

слова **Упражнение 7.** фонем *Вслед* горчица *за* образом преподавателем называются *прочитайте* молоддю слова *и* перед словосочетания. *изменяется* Следите языковой *за* образования произнесением согласных звуков [t`], [s`] и [c].

- 1) заднеязычные Царство — причина ТЯЖКО, русской ЦЕПЬ — акушер ТЕСТО, школы ЦЫПЛЁНОК — психологические ТЕЛЁНОК, горшок ЦИКЛ — делятся ТИК;
- 2) данный ТУНЕЦ — щель ИМЕТЬ, свойственные ПРОЦЕНТ — мягкость ПАТЕНТ, соприкасается ТАНЕЦ — две ТРАТИТЬ, нарушений СТАРЕЦ — гостинец СТАРЕТЬ, занавески ПАЛЕЦ — фонологии ПАЛИТЬ, статья БЕГЛЕЦ — ллють БЕЛЕТЬ, образования ПЕВЕЦ — слова ПЕРЕТЬ;
- 3) губа ПОПАСТЬ В согласными МЕТЕЛИЦУ, другие СТАТЬИ прогноз ИЗ данные КОНСТИТУЦИИ, джигит ОТЕЦ прогнозируемых ПИШЕТ палец ЛАТИНИЦЕЙ, русского ПТИЦА С языку ПТЕНЦОМ насчитывается ГНЕЗДЯТСЯ, щелевые ТИБЕТЕЦ анализ ПРИВЁЗ нижней ГОСТИНЕЦ, системы ТЕПЛИЦА интерференция НАХОДИТСЯ В отказать ТЕНИ, цепь ГЕРЦОГ молодой ТОМИТСЯ В является темнице.
- 4) шума САД — московской ЦАРЬ, между СЫР — второго ЦИРК; анализом ЛИСА — жесь ЛИЦА, следите СВЕТ — другими ЦВЕТ, речи ВЕС — учащихся ОВЕЦ, подсистему БЕГЛЕЦ — другими ЗАЛЕЗ;
- 5) всех ГОВОРИТСЯ В изучении ПОСЛОВИЦЕ, мальчика ОТЕЦ И размыкания СЫН, согласных ОСТУПИТЬСЯ словами НА корняна КРЫЛЬЦЕ, спинки СЫТЫЙ мягкость ЦЕЛЫЙ русского ДЕНЬ, украиноговорящими ЗАЦЕПИТЬСЯ однако ЗА аналогов УСЫ; системой СИДИТ В табл САМОМ переднеязычные ЦЕНТРЕ; украинские ЦЕХ — мужик ВСЕХ, менее СЕТЬ — положении ЦЕЛЬ, состава ЦИРКАЧ — звуков СИЛАЧ, прослушайте ИСЦЕЛЯТЬ — образования ВЫСЕЛЯТЬ;
- 6) певца БРОСИТЬСЯ К жуткий СЕМЬЕ, В тоцька СЕРЕДИНЕ данной МЕСЯЦА, зрения ПОВЕРНИСЬ навыки ЛИЦОМ, языка СЕДЬМОЙ рода ЦИКЛ, свет КРАСИВАЯ привести ЦИТАТА, брошка ЦАРЬ отказать СЯДЕТ глоточные НА цунами ТРОН.

восприятия **Упражнение 8.** слова От важно *невозвратных* губно *глаголов* круглощелевые образуйте *интерференции возвратные*. С фонетические *получившимися* регулируется *словами* учащими *составьте* образуются *предложения*.

заднеязычные **Образец:** *согласные волновать — медленно волноваться.*

артикуляторные **Умывать,** концепции **обнимать,** возникающих **сломать,** согласных **радовать,** ванна **собрать,** точки **варить,** ошибок **спасать,** бондарко **кусать.**

зажмуриться **Упражнение 9.**

1) *лють* **Образуйте** *фаза существительные с* согласных *суффиксом -ликвидации ниц-* , *беззубый обозначающие* *наоборот лиц* другими *женского* *близнец* *пола.*

типа **Образец:** *честь школьник — звуки школьница.*

данных **Всадник,** губно **выпускник,** чопорный **воспитанник,** являющихся **должник,** штангист **лучник,** нёбу **неудачник,** отмечает **напарник,** воздух **мошенник,** самым **наставник,** существительных **племянник,** речи **путешественник,** украиноговорящей **спутник,** волноваться **участник,** отсутствовать **фокусник.**

2) *движутся* **От** *полумягкие прилагательных* *синявский* образуйте *сопоставительный* *существительные с* *целевых суффиксом —языка ец-*.

учитывать **Образец:** *соседнего наглый — будет наглец.*

читаются **Беглый,** того **спесивый,** ленинградской **справедливый,** подсистему **мёртвый,** девичьей **старый,** самостоятельным **мудрый,** согласным **храбрый,** заднеязычные **удалой,** языком **молодой,** абсолютное **упрямый,** этой **жилой,** согласным **подлый,** шампунем **постоялый,** процедура **скупой,** бюро **слепой,** воздушная **Юный.**

языка **Согласный [č]**

чересчур **Упражнение 1.** бесценный **Слушайте** *составляют преподавателя и средняя* *повторяйте* *замуж за* *фонологических ним.* *приоткрываются* **Обратите** *речи внимание* *следите на* *таблица произнесение [č`]* *в значению* *сочетании с* *вследствие гласными и* *изучения* *согласными.*

- этой **ач** — такие **яч** — фонем **ча** — синявский **ача** — стороны **яча**; щели **оч** — **ёч** — русскому **чѐ** — учащимися **очѐ** — **ёчѐ**; прожженный **уч** — вкушать **чу** — шумные **юч** — украинского **учу** — наиболее **ючу**; ворчун **ич** — любимова **чи** — жрица **бч** — критерии **ичи** — установления **бчи**; дать **еч** — артикуляции **эч** — области **че** — произнесении **ече** — действующий **эче**;

- кончиком **ч**та — согласных **ч**то — звуки **ч**ту — высоком **ч**ти — гласными **ч**те;
- небольшом **ч**ма — прогнозировании **ч**мя — использовал **ч**ми — губно **ч**му — одного **м**ча — перечисленных **м**чи — органов **м**чу — запишите **м**чо;
- чашка **ч**ра — при **ч**ро — относятся **ч**ри — фонологической **ч**ру — чашка **ч**ре — особенности **р**ча — юбка **р**чо — изучаемом **р**чи — отсутствует **р**чу — образец **р**че;
- используется **ч**ка — согласных **ч**ко — языка **ч**ки — звуки **ч**ке — слова **ч**ку — языках **к**ча — данным **к**чо — хоть **к**чи — способом **к**че — пользуемся **к**чу;
- фонологического **ч**а — выявление **ч**иа — позиции **ч**ья — позициях **ч**ай; сжечь **ч**о — дожди **ч**ио — фонем **ч**ьё — поведения **ч**ой; задняя **ч**и — следует **ч**ии — звуковая **ч**ьи — данной **ч**ий; отметить **ч**у — губно **ч**иу — бесшумно **ч**ью — другие **ч**уй; частушки **ч**е — уровня **ч**ие — прочитайте **ч**ье — разному **ч**ей.

могут **Упражнение 2.** шума *Вслед* интерференция *за* водить преподавателем отчества *прочитайте* речи слова. *жужжать* *Следите* упражнение *за* единственного произнесением [č] *в* следующие сочетания *с* следующим гласными *и* согласных *согласными*.

- 1) фонем **Ч**ас, нормы **ч**айка, обоих **ч**ашка; после **ч**ек, результате **ч**елюсть; челюсть **ч**иж, языка **Ч**или, которой **ч**инный; сидит **ч**оканье, активный **ч**опорный, твердых **ч**ёрный, признаку **ч**ёрствый; соприкасается **ч**удо, образовавшиеся **ч**увство, спинки **ч**ужак;
- 2) артикуляции **А**нгличанин, сравнение **р**ычать, разработать **с**веча; каблук **в**ечерний, зрения **у**чебник; стать **п**риучить, противопоставляются **в**рачи; фонемы **б**очонок, главной **к**рючок, представителями **Г**орячо; системы **в**орчун, артикуляции **у**чуять;
- 3) губно **Ч**ародей, упражнение **ч**еловек, заднеязычные **ч**емодан, факт **ч**иновник, украинского **ч**угун, подольская **ч**ужак, шелевые **з**адача, исторически **и**сторический, порождаемая **я**рче, буланин **в**олчий, системы **о**бручи, ошибки **п**ончо, выделяют **ж**емчуг, при **н**австречу;
- 4) основные **Г**рач, только **п**лач, смычно **б**огач, системы **м**яч; языков **м**еч, цатя **и**спечь, противопоставление **б**еречь, взглядов **п**оджечь; брызгунова **к**ирпич, максим **м**осквич, единиц **д**ичь, простужена **с**тричь; звука **д**очь, степень **м**елочь, глухости **п**омчь, языке **т**очь-в-чего **т**очь; степень **л**уч, систем **к**люч;
- 5) изучение **О**тчество, слова **с**котч, локализованным **д**атчик, разными **к**етчуп, относятся **л**ётчик, будет **р**азведчик, точки **п**одчинить.

связаны **Упражнение 3.** *Слушайте* изучения преподавателя и бежевый повторяйте *ищите за струи ним.*

- отсутствие Чёрствый происходит кусочек, исследовании через языка четырнадцать веляризованными часов, классификация чёрные классификация чашки и волчок чайник, смычки чересчур обратите честный, языковеды испечь звуков кулич с согласные черносливом, твердых ночевать шипящего на фонетически чужом образец чердаке, основа сжечь сошь праздничное фужер чучело, согласных выучить носовые частушки, время мчатся методы на фонетической встрече.
- аффрикаты Девочки украинском предпочли отчество промолчать. произнесение Врачи однако вылечили взглядов мальчика. гуляш Гончая метелицу почуяла звуки заячий водить след. нарушений На типа часах мышьяк изображены фонетических чайки и оставляет чечеты.

слове **Упражнение 4.** *однако Сейчас нарушении Вам речи будет твердых предложен звонким аудиофайл. ленинградскую Прослушайте* *трех слова и упражнение запишите русского их.* упрямый Слова мужик будут часть прочитаны отдельных два языку *раза.*

проявление Звучащие общения слова: обучения чечет, наоборот бочка, нормой горчица, прочитайте гречанка, также каучук, чтения чепчик, задней черешня, школу чтение, слиянию очутиться, фонем встречать, языке починить, датском печенье.

русского **Упражнение 5.** *абсолютном Слушайте* *выбраны преподавателя и фонемы повторяйте* *суффиксом за твердых ним.* *просвирнина Обратите* *современного внимание* *признакам на согласованными произнесение [с'] в скупой сочетании с необходимо разными украинской согласными.*

- 1) полости Восемь акцент частей — наименьшая мчался произношению на согласных работу, согласных мяч болит Маши — является запечь малышу мясо;
- 2) украиноговорящим зверь быть чудесный — языка топор основных чукчи, зубные дочь заключается рискнула — согласные помочь может рыси;
- 3) звуковому побороть стороны чары — стаття летит верхние чайка, позициях учтивый — примером беречь брюшина тыкву;
- 4) говоря вновь признака чинить — общения вчетвером, смысловозначительную ночь твердого весенняя — языках смочь протекает выдохнуть;

5) перед **цепь** систем **чугунная** — **сэце** **протопчу**, признаков **плач** язычные **певца** — **верховная** **калач** животным **пышный**.

данных **Упражнение 6.** системы *Прслушайте и фонологичной прочитайте* языка *слова и языков словосочетания.* *ноги Следите произношения за губно произнесением [č`] в школа сочетаниях с ворох мягким лишь знаком и возможным без русского него.*

- звонкие **Мужичьё**, сонорность **барсучья**, образования **волчьи**, сочетании **сучья**, пары **лягушачьи**, типа **собачья**, гласными **птичьи**;
- навредить **Чья** языке **чашка**; фонем **увлечь** согласным **речью**, ключ **чьи** фонем **чехлы**, иерархии **разжечь** губные **ночью**, сторона **вылечить** смычно **собачью** устной **челюсть**, зубные **закончилась** гуцул **вничью**, твердости **прочь** могут от группе **девичьей**, приводит **сжечь** вершина **разбойничьи** связи **челноки** .

согласные **Упражнение 7.** преддосальностью *Слушайте необходимостью преподавателя и момент повторайте юный за сжимать ним.* преподавателем *Следите фонетических за перед произнесением герб звуков [t`] и [č`].*

- русского **ча** — вайрайха **тя** — степени **тяч** — проведенный **чат** — лингвистике **тач** — оказывается **чать** — подсистемы **чатя** — согласного **тяча** — русском **тьча** — изучении **чтя**;
- появлению **чо** — однако **тё** — суффиксом **тёч** — прочно **чёт** — согласных **точ** — образуйте **чоть** — палатализованные **чётё** — сидоров **тёчё** — промежуточной **тьчо** — звонкие **чтё**;
- веляризации **чу** — русском **тю** — шипеть **тюч** — полным **чуть** — образуются **туч** — стыке **чутью** — топор **тючу** — машины **тьчу** — закончиться **чтю**;
- близнец **че** — звуки **те** — системы **теч** — задняя **чет** — чёрные **четь** — москвич **чете** — работы **тече** — прочитайте **тьче** — произнесении **чте**;
- сочетаниях **чи** — словам **ти** — форме **тич** — воздействие **чит** — внеся **чить** — гражданин **тичи** — согласным **чители** — делятся **тьчи** — учащихся **чти** .

верхней **Упражнение 8.** *вслед* *Вслед следующие за иван преподавателем родного прочитайте пообещать слова и процесса словосочетания.* *относительные Следите твердых за украинском произнесением результате звуков [t`] и [č`].*

- также Чашка — глоточные тяжба — анализа так части же, речи чёрт — языка тёрка — речи торт, остужу честь — научного тесть — допускается тест, также чуть — построено тюль — языка туча, обозначать чистый — коррелятам тихий — боковые тыква, звуки чип — подольская тип;
- спинки молчащий — заключения блестящий — четко тащит, фонологического волчок — тыква отёк, галочку начёс — фамилия утёс, вышагивать значение — языке плетение, зерно учуять — фонологических уютжить, относятся волочить — введения молотить;
- прицеп мять — языков мяч, языка толочь — украинского полоть, образец сечь — ротовой сеть, типа луч — рекомендации суть, влияют бич — звуки бить;
- способ мечтать, произнесением бездельничать, русском сочетать, смочь выплачивать, вследствие застичь, скорректировать истечь, аналогов стеречь, данном вычесьть, фонологическая чихнуть, согласным чтить;
- имеется луч тяжба тёплый, цитата смерч шипящие стих, следует прочтите языке четвертую консонантные часть, очередь чьи-языке то фонологической тёмные тибетец чары, разработанные обойти ушла часовню, голоса отпустить цвет чибиса в данной ночь, бежевый спеть совпадает чешскую русском частушку, третьей очутиться в сонанты тёмном царь лесу, звонким отключить речи через фонетической час, образуйте смог дифференцировал заполучить языков чин.

глухость Упражнение 9.

- 1) *жмуриться* От спутник личных форме имен твердость образуйте губные отчества с согласными суффиксом -двадцатое ович-.
терпкий Образец: артикуляцией Ефим — сюцу Ефимович.
согласными Денис, кунжут Артём, отчества Вадим, делятся Кирилл, случаев Максим, выступают Вячеслав, звукам Константин, внепарными Степан.
- 2) *цисы* От ритмического данных согласных слов мягк образуйте упражнений существительные с образец суффиксом -преддосальностью ок-. одинаковых Помните, первая конечный смычно согласный вяжу основы -к- тогда меняется основных на -ч-.
оформления Образец: честный каблук — аффрикат каблучок.

будут Бак, будет бок, аудитории башмак, образование грузовик, звучания знак, украинском казак, украинского клок, звуки лук, фонетических моряк, картина простак, функции сук, формы тайник, часть хомяк, широкую черновик, людьми чеснок, единиц ярлык.

3) полным *Образуйте* гнезятся имена иного существительные с префикса суффиксами -согласных очк- (шара если типичных основа приводит заканчивается остальные на ненормативным твердый фонологические согласный) и -фонетическая ечк- (образец если зубами основа шарф заканчивается упражнение на твердых мягкий типа согласный).

описаниях *Образец:* только юбка — языка юбочка, чаще двойка — джигит двоечка.

подошьём Алла, полностью Вера, есть Валя, рекомендации Лера, достижения Юля, выделение Лена, неродном Жанна, разграничить Инна, чинить Люба, акцента Рита, различие Соня, тяжело Тамара, белеть Эля, образует Элла, суффиксом Яна; фонематичность лампа, российской ваза, теще роза, звонкости имя, аффрикаты семья, методические звезда, описания морда.

постановки **Упражнение № 10.** семантический *Прочитайте* характеристика словосочетания и органу предложения. вследствие *Обратите* середине внимание могут на который сочетания подсистему твердой здоровенный аффрикаты [с] и неправильно мягкой украинские аффрикаты [с'] с языка шумными четчет звонкими русских согласными найдем на фонетика стыке звуков СЛОВ.

- чайки Палец заднеязычные болит. конкретных Принц некорректной боролся свойственна отважно. произношении Отец языка замёрз ночь на наименьшую улице. силе Певец слова зевнул башмак на где сцене. русских Гонец черт должен среднеязычных вручить согласные двадцатое фонетист письмо. Армеец добыл ценную информацию. Купец говорил о чехлах из цветного ситца. Постоялец голоден.
- Плач звонкий. Дочь замужем уже четыре месяца. Ночь была холодной. Привлечь богачей. Сжечь дотла оставшиеся деревца. Уберечь дорогих внучат от ошибок. Передать мелочь за проезд. В полночь за ним пришли сослуживцы.

Упражнение № 11. *Прочитайте* небольшой текст. *Обратите* внимание на произнесение согласных [ž], [ʃ], [с], [с'].

В прошлом месяце на нашей улице был пожар. Вспыхнул одноэтажный полуразвалившийся домишко, в котором никто не жил уже четыре месяца. Через пятнадцать минут приехала пожарная машина. Пожарные чрезвычайно быстро натянули шланги, и вода широким потоком обрушилась на огонь. Жар становился всё тише, а огня – меньше и меньше. Пожарные ловко потушили пожар. Прохожие и жители улицы не переживали о доме: в конце концов, его время уже прошло!

Упражнение № 12. *Объясните слово, данное на карточке, не используя однокоренных слов. Каждый участник получает карточку со словом и объясняет его всей группе. Выигрывает тот, кто угадает большее количество слов (возможна ничья). На карточке также даны указания по работе со словами-подсказками, которыми участник должен пользоваться.*

- 1) *Птенец.* При описании использовать слова (словосочетания): жёлтый цыплёнок, «детёныш» птицы, журавль, цапля, грачата, питается червячками.
- 2) *Мышь.* При описании использовать слова (словосочетания): пушистая, животное, может питаться зёрнами пшеницы, были в сказке «Золушка», часто мех серого цвета.
- 3) *Желе.* При описании использовать слова (словосочетания): дрожит, подаётся на десерт, едят ложечками, холодное, но не мороженое, может быть вишнёвым, прозрачное.
- 4) *Жемчуг.* При описании использовать слова (словосочетания): используется в украшениях, ожерелье, кольцо, шея, достаётся из ракушек, может быть чёрного цвета.
- 5) *Шерсть.* При описании использовать слова (словосочетания): бабушка вяжет что-то из одежды, колется, очень тёплая, кашемир, состричь мех овцы.
- 6) *Жук.* При описании использовать слова (словосочетания): жужжит как пчела, ими питаются жабы и лягушки, бывают коричневого и чёрного цвета, личинки.

7) *Врач*. При описании использовать слова (словосочетания): лечит заболевших, выслушивает жалобы, работает в больнице, медицина, проводит операции, слушает сердцебиение, выписывает рецепты.

8) *Школа*. При описании использовать слова (словосочетания): учатся дети, работают учителя, должен закончить каждый человек, длится одиннадцать лет.

Упражнение 13. *Перед Вами 10 карточек с изображениями и четырьмя звуками: [ž], [š], [č], [c]. Напишите слово, соответствующее изображению, и обведите один из 4-х звуков, встретившихся в этом слове. После того, как все выполнят задание, прочтите слова, следите за правильным произнесением твердых шипящих и аффрикат.*

Выводы

Произведенное сопоставление консонантных систем русского и украинского языков позволило сделать прогноз фонетической интерференции, оказывающей отрицательное влияние на освоение украиноговорящими учащимися норм русского литературного произношения, в частности, русских твердых шипящих [ž], [š], твердой глухой аффрикаты [с], и мягкой глухой аффрикаты [č].

Констатирующий эксперимент, проведенный в рамках данного исследования, стал инструментом выявления наиболее и наименее частотных случаев нарушения правил фонетической системы русского языка носителями украинского языка. С помощью полученных данных удалось подтвердить ранее спрогнозированные ошибки в речи респондентов и обнаружить новые, также вызванные влиянием фонетической системы родного языка.

Устранить (минимизировать) вышеуказанные нарушения можно путем систематической корректировочной работы, направленной на улучшение слухопроизносительных навыков учащихся. Такой подход к обучению требует от преподавателя учета особенностей фонетической системы украинского языка при подготовке упражнений.

Успешная коммуникация на неродном языке предполагает освоение иностранцем всех его норм, включая фонетические. Общение между людьми возможно только тогда, когда их речь получает качественное звуковое оформление [Зиндер, 1979: 4]. Именно поэтому фонетический курс в рамках изучения русского языка играет важную роль, помогая инофону овладеть нормами артикуляции.

Н.А. Любимова, описывая процесс становления слухопроизносительных навыков, формирующихся в процессе обучения

произношению, говорит о том, что учащийся-инофон преодолевает четыре стадии:

1) воспринимает звучащую речь и фонетически оформляет свою согласно фонологическим принципам системы родного языка;

2) распознает особенности звучания фонологических единиц неродного языка, но продолжает совершать ошибки при их произнесении, обусловленные тем, что учащийся не знаком с артикуляторной базой языка;

3) опознает ошибку и умеет совершать необходимые для правильного произнесения артикуляторные движения, однако не может точно реализовать их из-за недостаточной сформированности навыка;

4) достигает соответствующего фонетической системе данного языка произношения с возможным допущением неточностей в реализации аллофонов выбранной фонемы [Любимова, 2011: 16-17].

Опираясь на данные вышеупомянутого пособия, а также материалы проведенного эксперимента, целесообразно предложить ряд методических рекомендаций по постановке артикуляции аффрикат [с], [с'] и коррекции произнесения твердых шипящих [ž], [š].

Произнесение палатальных шипящих вместо твердых является артикуляционной ошибкой. Ее можно исправить, если в момент произнесения [š] или [ž] поднять кончик языка и максимально загнуть его к альвеолам, что отодвинет среднюю часть спинки языка и не позволит ей подняться [Любимова, 2011: 84-86].

Постановка звуков [ž], [š] проводится в несколько этапов:

1. Изолированное произнесение: ш – ш – ш, ж – ж – ж.
2. В слогах с лабиализованными гласными: шу – шо, жу – жо, шум, жук, шов, жёлудь. Для постановки звонкого [ž] благоприятной также считается интервокальная позиция: ужу ,ожо г. (Для глухого согласного [š] такая позиция не является подходящей).

3. В сочетаниях с заднеязычными согласными и лабиализованными гласными: кшу – кшо – гжу – гжо, шко ла, шкура, жгуут, жгу.

4. Следует обратить особое внимание на сочетания гомоорганых звуков: а) сочетания сш и зш произносятся как [š:]: с шумом, из школы; б) сочетания сж и зж произносятся как [ž:]: сжать, езжу. Негомоорганые звуковые сочетания чн, чт в ряде случаев произносятся как [šn], [št]: конечно, скучно, яичница, что, что бы, ничто и др.

5. В словах, словосочетаниях и фразах, где [š] и [ž] могут находиться в любой фонетической позиции: пошел к жене, жёлтый капюшон, женский журнал, шёпот в шалаше, вышла замуж.

Поскольку в украинском языке отсутствует твердая аффриката [c], ее постановке следует уделить особое внимание. Необходимо объяснить учащимся, что этот звук, начинающийся как [t] и заканчивающийся щелевым [s] путем медленного раскрытия смычки, тем не менее является слитным, неделимым и не распадается на отдельные согласные [t] и [s]; произносить его необходимо кратко и энергично, язык должен находиться у нижних зубов. Важно отметить и то, что аффриката [c] характеризуется твердым произнесением [Любимова, 2011: 115-116]. Этот звук, согласно фонетической норме русского языка, произносится в следующих сочетаниях:

1. тц: отца, вкратце.
2. тс, тьс: детский, учиться.
3. дс, дц: городской, двадцать.

На стыке слов перед шумными звонкими согласными глухая аффриката [c] реализуется как звонкая [dz]: от зимы до зимы, отец бегал, заяц догнал и т.д.

На завершающем этапе обучения произнесению [c] необходимо предложить учащимся упражнение на различение [c] – [s`], [c] – [s], [c] – [t`], [c] – [č`]: лиц – лис, цех – всех, жалеть – жилец, цех – чех.

Постановка мягкой глухой аффрикаты [č`] также должна сопровождаться объяснением работы органов речевого аппарата. Так, при ее образовании передняя часть спинки языка плотно прилегает к передней

области твердого неба, кончик языка располагается у нижних зубов. Это палатализованный звук, артикуляция которого сопровождается незначительным округлением губ. Звук [č`], так же, как и [c], имеет две фазы произнесения: плавное раскрытие тообразной смычки приводит к образованию шума, сходного с [š:].

Интервокальная позиция с закрытыми [i] является одной из наиболее благоприятных для смягчения данного звука: кирпичи, безразличие. Сочетание [č`] с остальными гласными происходит посредством образования i-образного перехода после аффрикаты [Любимова, 2011: 120].

Звук [č`] произносится в таких сочетаниях:

а) -тч-: отчество, лётчик, скотч

б) -дч-: находчивый, разведчик

Как и твердая аффриката [c], [č`] на стыке слов перед шумными звонкими согласными представляет собой звонкую аффрикату [dʒ`]: ночь белая, врач звонил и тд.

Заключение

Каждый человек, знакомясь с фонетической системой иностранного языка, допускает ошибки, вызванные отрицательным влиянием фонетической интерференции. Задача преподавателя – своевременно спрогнозировать, выявить эти нарушения и начать работу по их устранению (минимизации), тем самым формируя у обучающегося слухопроизносительные навыки, необходимые для успешного общения с носителями языка. Первым шагом на пути к этому должно стать сравнение фонетических систем родного языка учащихся и иностранного.

В настоящем исследовании были рассмотрены и описаны особенности артикуляции русских твердых шипящих [ž], [š] и аффрикат [c], [č] украиноязычными носителями, формирующиеся по причине возникновения отрицательной фонетической интерференции.

По завершении работы были выполнены все поставленные задачи:

- проведен сопоставительный анализ консонантных систем русского и украинского языков с целью выявления их общих и различных черт;
- рассмотрено понятие фонетической интерференции в научной и методической литературе;
- для предупреждения возможных нарушений в русской речи украиноговорящих при произнесении вышеуказанных звуков был сделан прогноз фонетической интерференции;
- с целью обоснования справедливости сделанных предположений относительно потенциально возможных интерферирующих зон был проведен констатирующий эксперимент, в котором приняли участие четыре украиноговорящих респондента, находящихся на начальном этапе изучения русского языка; для прочтения им был предложен ряд слов, включающих в себя твердые шипящие и аффрикаты во всех позициях в слове; анализ полученных

данных выявил как спрогнозированные, так и не спрогнозированные ранее нарушения при произнесении этих согласных;

- на основании результатов проведенного эксперимента были предложены методические рекомендации, а также составлены примеры упражнений, способствующих постановке и коррекции артикуляции русских согласных [с], [č`], [ž], [š] украиноговорящими учащимися.

Все вышесказанное позволяет говорить о том, что цель данного исследования – изучение фонетической интерференции и ее отрицательного влияния на речь носителей украинского языка начального этапа обучения – была достигнута. Полученные данные и разработанные методические материалы обладают теоретической и практической значимостью, так как могут найти свое применение в рамках курса русского языка как иностранного.

Список использованной литературы

1. Аванесов, Р. И. Фонетика современного русского литературного языка / Р. И. Аванесов. – Москва : МГУ, 1956.
2. Акишина, А. А. Русская фонетика на фоне общей : учебное пособие / А. А. Акишина, С. А. Барановская. – Москва : Едиториал УРСС, 2019. – 104 с.
3. Бондар, О. І. Сучасна українська мова: Фонетика. Фонологія. Орфоєпія. Графіка. Орфографія. Лексикологія. Лексикографія / О. І. Бондар, Ю. О. Карпенко, М. Л. Микитин-Дружинець. – Киев : ВЦ “Академія”, 2006. – 368 с.
4. Бондаренко, Л. В. Основы общей фонетики : учебное пособие / Л. В. Бондаренко, Л. А. Вербицкая, М. В. Гордина. – 4-е изд., испр. – Санкт-Петербург : Филологический факультет СПбГУ ; Москва : Академия, 2004. – 160 с.
5. Будренюк, Г. М. Языковая интерференция и методы ее выявления / Г. М. Будренюк, В. М. Григорьевский. – Кишинев : Штиинца, 1978. – 126 с.
6. Виноградов, В. А. Консонантизм и вокализм русского языка (Практическая фонология) / В. А. Виноградов. – Москва : Издательство Московского университета, 1971. – 84 с.
7. Жинкин, Н. И. Механизмы речи / Н. И. Жинкин. – Москва : АПН РСФСР, 1958. – 378 с.
8. Зиндер, Л. Р. Общая фонетика : учебное пособие / Л. Р. Зиндер. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Высшая школа, 1979. – 312 с.
9. Карпенко, Ю. О. Фонетика і фонологія сучасної української літературної мови / Ю. О. Карпенко. – Одеса : Чорномор'я, 1996. – 144 с.

10. Касаткин, Л. Л. Современный русский язык. Фонетика : учебное пособие / Л. Л. Касаткин. – Москва : Академия, 2008. – 256 с.
11. Коструба, П. П. Фонетика сучасної української літературної мови / П. П. Коструба. – Львів, 1963. – 100 с.
12. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. – 2-е изд. – Москва : Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с.
13. Любимова, Н. А. Лингвистические основы обучения артикуляции русских звуков. Постановка и коррекция / Н. А. Любимова. – Москва : Русский язык. Курсы, 2011. – 240 с.
14. Маслов, Ю. С. Введение в языкознание : учебник для филологических специальностей вузов / Ю. С. Маслов. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Высшая школа, 1987. – 272 с.
15. Матусевич, М. И. Современный русский язык. Фонетика : учебное пособие / М. И. Матусевич. – Москва : Просвещение, 1976. – 288 с.
16. Никонова, М. Н. Современный русский язык : учебное пособие / М. Н. Никонова. – Омск : Издательство ОмГТУ, 2008. – 164 с.
17. Панов, М. В. Современный русский язык. Фонетика : учебник для университетов / М. В. Панов. – Москва : Высшая школа, 1979. – 256 с.
18. Перебийніс, В. С. Кількісні та якісні характеристики системи фонем сучасної української літературної мови / В. С. Перебийніс. – Киев : Наук. думка, 1970. – 272 с.
19. Прокопова, Л. І. Приголосні фонемисучасної української літературної мови: Експериментально-фонетичне дослідження / Л. І. Прокопова. – Киев : Вид-во Київ. Ун-ту ім. Т. Шевченка, 1958. – 111 с.

- 20.Реформатский, А. А. Введение в языкознание : учебник для вузов / А. А. Реформатский. – Москва : Аспект Пресс, 1996. – 536 с.
- 21.Русанівський, В. М. Українська мова. Енциклопедія / В. М. Русанівський, О. О. Тараненко, М. П. Зяблюк. — Київ :Видавництво «Українська енциклопедія» імені М. П. Бажана, 2004.
- 22.Словарь-справочник лингвистических терминов / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – 2-е изд. – Москва : Просвещение, 1976. – 543 с.
- 23.Современный русский язык : учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Филология» / П. А. Лекант, Е. И. Диброва, Л. Л. Касаткин, Е. В. Клобуков. – 4-е изд. – Москва : Дрофа, 2007. – 557 с.
- 24.Теоретические основы и методика филологического образования младших школьников : учебное пособие / Н.В. Багичева, М.Л. Кусова, Е.И. Плотникова, С.В. Шуритенкова. – Москва : Флинта, 2011.
- 25.Тоцька, Н. І. Сучасна українська літературна мова. Фонетика, орфоєпія, графіка, орфографія / Н. І. Тоцька. — Київ : «Вища школа», 1981. – 183 с.
- 26.Трубецкой, Н. С. Избранные труды по фонологии / Н. С. Трубецкой. – Москва : Прогресс, 1987. – 560 с.
- 27.Трубецкой, Н. С. Основы фонологии / Н. С. Трубецкой. – Москва : Аспект Пресс, 2000. – 352 с.
- 28.Щерба, Л. В. Языковая система и речевая деятельность / Л. В. Щерба. – Ленинград : Наука, 1974. – 428 с.
- 29.Балыхина, Т. М. Лингводидактическая теория ошибки и пути преодоления ошибок в речи иностранных учащихся / Т. М. Балыхина, О. П. Игнатьева. М. : Изд-во РУДН, 2006.

30. Барановская, С. А. Принципы сопоставления фонетических систем. // Тезисы научно-методической конференции кафедры русского языка, посвященной 10-летию УДН. М.: Изд-во РУДН, 1971.
31. Брызгунова, Е. А. Практическая фонетика и интонация русского языка. М.: МГУ, 1963.
32. Вайнрайх, У. Одноязычие и многоязычие // Новое в лингвистике. Вып. 6. М.: Изд-во Прогресс, 1972.
33. Галеева, М. М. О некоторых методах изучения иностранного акцента в русском языке. // Фонетические исследования в целях обучения иностранных студентов русскому произношению / Под ред. Петрянкиной В. И. М.: Изд-во РУДН, 1977.
34. Любимова, Н. А. Фонетический аспект общения на неродном языке (в условиях финно-русского двуязычия). Л.: Изд-во ЛГУ, 1988.
35. Подольская, Т. Е. К вопросу о фонетической интерференции / Т. Е. Подольская, Т. С. Богомазова // Иностранные языки в школе. 1979. № 1. С. 71–80.
36. Самуйлова, Н. И. Вопросы лингвистического обоснования методики обучения произношению // Вопросы обучения русскому произношению: сб. статей. М., 1978. С. 8.
37. Щерба, Л. В. Понятие о двуязычии. Критика некоторых возражений против иностранных языков в роли общеобразовательного предмета // Преподавание языков в школе. Общие вопросы методики. М.: Изд-во Academia, 2002.
38. Щерба, Л. В. Избранные работы по русскому языку. М.: Изд-во Учпедгиз, 1957.